

# Burmese by ear class practice sheets

For practising in pairs

## How to use the practice sheets

Some of the exercises on these sheets have specific instructions, but for most the procedure is this:

Mask the right-hand column, look at the left hand column and say the corresponding Burmese sentence aloud. Use the right hand column for checking your answers if needed. Don't forget that there may be several possible equivalents for any English sentence.

Students working with a practice partner can choose either (a) to take alternate lines, or (b) to take the part of one or other speaker in an exchange: usually the lines of one speaker are marked by "—", so one student can take the lines beginning with "—" and the other student takes the unmarked lines.

## Script and roman transcription

BBE consists of 12 Units. In the exercises for Units 1 to 3 Burmese words and phrases are written in a roman transcription. From Unit 4 onwards they are written in Burmese script. There is also a script version of Unit 3, for people who have acquired a reading ability by that stage.

### The exercises

#### 1.1

It's hot, isn't it?	pu-deh-naw
It's cold, isn't it?	è-deh-naw
It's good, isn't it?	kaùn-deh-naw
It's all right, isn't it?	yá-deh-naw

#### 1.1 numbers 1 to 4

*A has the list and reads out numbers in Burmese.*

*B has a piece of blank paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

1	2	3	4
2	3	4	1
3	4	1	2
4	1	2	3
1	3	2	4
2	2	4	1
4	3	3	2

1.2 After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds Yes, it is:

Houq-kéh, pu-ba-deh, etc	
It's hot, isn't it?	pu-deh-naw
It's cold, isn't it?	è-deh-naw
It's good, isn't it?	kaün-deh-naw
It's all right, isn't it?	yá-deh-naw

1.2 numbers 1 to 7

*A has the list and reads out numbers in Burmese.  
B has a piece of paper and writes the numbers down.  
At the end of the list B reads out his/her numbers,  
A checks that they are all correct against the list.*

4	5	6	7
3	4	5	6
5	6	7	3
6	7	4	5
1	2	5	7
5	1	2	6
7	3	7	1
2	6	2	3

1.3 After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds Yes, I do:

Houq-kéh, caiq-pa-deh, etc	
You like it, don't you?	caiq-teh-naw
You're free, aren't you?	à-deh-naw
It's pretty, isn't it?	hlá-deh-naw
It's spicy, isn't it?	saq-teh-naw

1.3 numbers 1 to 10

*A has the list and reads out numbers in Burmese.  
B has a piece of paper and writes the numbers down.  
At the end of the list B reads out his/her numbers,  
A checks that they are all correct against the list.*

7	8	9	10
8	9	10	7
9	10	7	8
10	5	6	7
8	7	5	4
3	1	8	9
2	4	9	10
10	9	8	7
9	8	6	5

1.4 After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds No, it isn't:

Mfpu-ba-bù, etc	
It's hot, isn't it?	pu-deh-naw
It's cold, isn't it?	è-deh-naw
It's good, isn't it?	kaün-deh-naw
It's all right, isn't it?	yá-deh-naw
You like it, don't you?	caiq-teh-naw
You're free, aren't you?	à-deh-naw
It's pretty, isn't it?	hlá-deh-naw
It's spicy, isn't it?	saq-teh-naw

## 1.4 numbers 1 to 9 and 0

*A has a list of names. B has a list of the same names with phone numbers.*

*A asks what is X's phone number?*

*B tells A, who writes it down and repeats it aloud.*

*If right, B says Houq-kéh.*

*If wrong, B says Mfhouq-pa-bù, and repeats the correct number.*

Model exchange:

A. Û Aung teh-li-p'òun nan-baq beh-lauq-lèh?

B. 548753-ba.

A. [writes it down and says] 548753.

B. Houq-kéh. OR (if appropriate) Mfhouq-pa-bù. 548753-ba.

Û Maun Kauq	24-3503
Û Than T'un	57-7014
Û Wìn Nain	68-1002
Daw Yin Shwe	54-8610
Daw Myá Thi	57-7803
Daw T'è Yi	51-4928

## 1.5 After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds No, it isn't:

Mfpu-ba-bù, etc

Then go through the list again, with B responding Yes, it is:

Houq-kéh. Pu-ba-deh.

It's hot, isn't it?	pu-deh-naw
It's cold, isn't it?	è-deh-naw
It's good, isn't it?	kaùn-deh-naw
It's all right, isn't it?	yá-deh-naw
You like it, don't you?	caiq-teh-naw
You're free, aren't you?	à-deh-naw
It's pretty, isn't it?	hlá-deh-naw
It's spicy, isn't it?	saq-teh-naw
You understand, don't you?	nà-leh-deh-naw
It's expensive, isn't it?	zè cì-deh-naw

## 1.5 numbers in tens

*A has the list and reads out numbers in Burmese (read from left to right).*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

3	30	4	40		
5	50	9	90		
8	80	6	60		
1	10	2	20	7	70
90	50	30	40		
20	70	80	60		
30	60	40	80		
20	50	70	90		

## 1.6 After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds No, it isn't:

Mfpu-ba-bù, etc

Then go through the list again, with B responding Yes, it is:

Houq-kéh. Pu-ba-deh.

It's hot.	pu-ba-deh
It's a bit hot.	nèh-nèh pu-ba-deh
It's very hot.	theiq pu-ba-deh
It's not hot.	mfpu-ba-bù
It's not very hot.	theiq mfpu-ba-bù

And do the same for:

It's cold	è-ba-deh
It's good	kaùn-ba-deh
It's all right	yá-ba-deh
You like it	caiq-pa-deh
You're free	à-ba-deh
It's pretty	hlá-ba-deh
It's spicy	saq-ba-deh
You understand	nà-leh-ba-deh
It's expensive	zè cì-ba-deh

## 1.6 numbers tens and units

*A has the list and reads out numbers in Burmese.  
B has a piece of paper and writes the numbers down.  
At the end of the list B reads out his/her numbers,  
A checks that they are all correct against the list.*

30	33	44	55	99
40	45	34	56	97
60	64	85	61	82
20	24	79	37	53
10	13	19	11	17

1.7 ex. 1 *After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds to the question three ways:*

**A.** Yes, a bit. **B.** Yes, a lot. **C.** No, not much

It's hot, isn't it?	pu-deh-naw
It's cold, isn't it?	è-deh-naw
It's good, isn't it?	kaùn-deh-naw
It's all right, isn't it?	yá-deh-naw
You like it, don't you?	caiq-teh-naw
It's pretty, isn't it?	hlá-deh-naw
It's spicy, isn't it?	saq-teh-naw
It's expensive, isn't it?	zè cì-deh-naw
You understand, don't you?	nà-leh-deh-naw
It works out well, doesn't it?	fs'in pye-deh-naw
It's good value, isn't it?	zè c'o-deh-naw

1.7 ex. 2 *After Speaker A has spoken a sentence in Burmese, Speaker B responds to the question two ways:*

**A.** Yes, I do/am. **B.** No, I don't/am not.

You understand, don't you?	nà-leh-deh-naw
You're well aren't you?	ne kaùn-deh-naw
You like it, don't you?	caiq-teh-naw
You're free, aren't you?	à-deh-naw

## 1.7 numbers in hundreds, tens and units

*A has the list and reads out numbers in Burmese.  
B has a piece of paper and writes the numbers down.  
At the end of the list B reads out his/her numbers in Burmese,  
A checks that they are all correct against the list.*

300	400	500	600	800	900
100	200	700	500	200	100
30	40	50	90		
10	20	70			
12	23	34	45	56	
67	78	89	91		

## 1.8

Is it cold?	È-dhflà?
— Yes it is.	— Houq-kéh. È-ba-deh.
Is it very cold?	Theiq è-dhflà?
— Yes it is very cold.	— Houq-kéh. Theiq è-ba-deh.
Is it rather cold?	Nèh-nèh è-dhflà?
— Yes it is a bit cold.	— Houq-kéh. Nèh-nèh è-ba-deh.
Is it spicy?	Saq-thflà?
— Yes it is.	— Houq-kéh. Saq-pa-deh.
Is it very spicy?	Theiq saq-thflà?
— Yes it is very spicy.	— Houq-kéh. Theiq saq-pa-deh.
Is it rather spicy?	Nèh-nèh saq-thflà?
— Yes it is a bit spicy.	— Houq-kéh. Nèh-nèh saq-pa-deh.
Is it hot?	Pu-dhflà?
— No it's not.	— Mfpu-ba-bù.
Is it good?	Kaùn-dhflà?
— No it's not.	— Mfkaùn-ba-bù.
Is it working out all right?	Ås'in pye-dhflà?
— No it isn't.	— Ås'in mfppe-ba-bù.
Is it cheap?	Zè c'o-dhflà?
— No it's not.	— Zè mfc'o-ba-bù.
It is expensive?	Zè cì-dhflà?
— No, it's not.	— Zè mfcì-ba-bù.
Do you understand?	Nà leh-dhflà?
— No, I don't.	— Nà mfleh-ba-bù.
Are you free?	À-dhflà?
— No I'm not.	— Mfà-ba-bù.
Do you like it?	Caiq-thflà?
— Yes, I do.	— Houq-kéh. Caiq-pa-deh.
— Yes, I like it very much.	— Houq-kéh. Theiq caiq-pa-deh.
— No, I don't.	— Mfcaiq-pa-bù.
— No, I don't like it much.	— Theiq mfcaiq-pa-bù.

## 1.8 numbers in hundreds, tens and units

*A has the list and reads out numbers in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

100	120	123
300	340	345
500	560	567
700	780	789
900	910	912
200	230	234
400	450	456

## 1.9

Is that spicy?	Èh-da saq-thflà?
— No it's not.	— Mfsaq-pa-bù.
Is that hot?	Èh-da pu-dhflà?
— No it's not.	— Mfpu-ba-bù.
This is pretty, isn't it?	Da hlá-deh-naw?
— Yes, it's very pretty.	— Houq-kéh. Theiq hlá-ba-deh.
You like this, don't you?	Da caiq-teh-naw?
— Yes, I like it very much.	— Houq-kéh. Theiq caiq-pa-deh.
Is that expensive?	Èh-da zè cì-dhflà?
— Yes, it is rather expensive.	— Houq-kéh. Nèh-nèh zè cì-ba-deh.

Is that cold?	Èh-da è-dhflà?
— Yes, it is rather cold.	— Houq-kéh. Nèh-nèh è-ba-deh.
This is good, isn't it?	Da kaùn-deh-naw?
— No, not very.	— Theiq mfkàùn-ba-bù.
This is cheap, isn't it?	Da zè c'o-deh-naw?
— No, not very.	— Theiq zè mfc'o-ba-bù.

## 1.9 numbers in thousands

*A has the list and reads out numbers in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

1000	2000	7000	6000	8000
3000	5000	4000	9000	
2000	5000	8000	7000	

## 1.10

Do you like that?	Èh-da caiq-thflà?
— Yes I do.	Houq-kéh. Caiq-pa-deh.
— No I don't.	Mfcaiq-pa-bù.
— I like it a lot.	Theiq caiq-pa-deh.
Do you want this?	Da lo-jin-dhflà?
— Yes I do.	Houq-kéh. Lo-jin-ba-deh.
— No I don't.	Mflo-jin-ba-bù.
— I want it badly.	Theiq lo-jin-ba-deh.
Did you order that?	Èh-da hma-dhflà?
— Yes, I did.	Houq-kéh. Hma-ba-deh.
— No, I didn't.	Mfhma-ba-bù.
— No, I didn't. I ordered this.	Mfhma-ba-bù. Da hma-ba-deh.
Is that expensive?	Da zè cì-dhflà?
— Yes, it is fairly expensive.	Houq-kéh. Nèh-nèh zè cì-ba-deh.
— Yes, it is very expensive.	Houq-kéh. Theiq zè cì-ba-deh.
— Not very expensive.	Theiq zè mfcì-ba-bù.
Is this hot?	Da pu-dhflà?
— Yes, it is fairly hot.	Houq-kéh. Nèh-nèh pu-ba-deh.
— Yes, it is very hot.	Houq-kéh. Theiq pu-ba-deh.
— Not very hot.	Theiq mfpu-ba-bù.
Does this have meat in it?	Da fthà pa-dhf-là?
— Yes, it does.	Houq-kéh. Áthà pa-ba-deh.
— Yes, it has a little.	Houq-kéh. Áthà nèh-nèh pa-ba-deh.
— No, it doesn't.	Áthà mfpa-ba-bù.
Is that cold?	Da è-dhflà?
— It's a bit cold.	Nèh-nèh è-ba-deh.
— Yes, it is very cold.	Houq-kéh. Theiq è-ba-deh.
— It's not very cold.	Theiq mfè- ba-bù.
Is this good?	Da kaùn-dhflà?
— Yes, it is very good.	Houq-kéh. Theiq kaùn-ba-deh.
— It's not very good.	Theiq mfkàùn- ba-bù.
Is that pretty?	Èh-da hlá-dhflà?
— It's quite pretty.	Nèh-nèh hlá-ba-deh.
— Yes, it is very pretty.	Houq-kéh. Theiq hlá-ba-deh.
— It's not very pretty.	Theiq mfhlá- ba-bù.
Is that spicy?	Èh-da saq-thflà?
— It's quite spicy.	Nèh-nèh saq-pa-deh.
— Yes, it is very spicy.	Houq-kéh. Theiq saq-pa-deh.
— It's not very spicy.	Theiq mfsaq-pa-bù.
Is that expensive?	Èh-da zè cì-dhflà?

- Yes, it is fairly expensive. Houq-kéh. Nèh-nèh zè cì-ba-deh.  
 — Yes, it is very expensive. Houq-kéh. Theiq zè cì-ba-deh.  
 — Not very expensive. Theiq zè mf cì-ba-bù.

## 1.10 numbers in thousands, hundreds, tens and units

*A has the list and reads out numbers in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

9000	9800	9870	9876
6000	6500	6540	6543
3000	3200	3210	3219
2000	2400	2460	2468

## 1.11

- Which one do you want? Beh-ha lo-jin-dhflèh?  
 — I want that one. Èh-da lo-jin-ba-deh.  
 Do you want this one? Da lo-jin-dhflà?  
 — No. I want that one. Mflo-jin-ba-bù. Èh-da lo-jin-ba-deh.  
 — Does it have meat in? Àthà pa-dhflà?  
 No it doesn't. Àthà mfpa-ba-bù.  
 — How much is it? Beh-lauq-lèh?  
 3 dollars Thoùn-daw-la  
 — Fine Kaùn-ba-bi.
- Which one do you like? Beh-ha caiq-thflèh?  
 — I like that one. Èh-da caiq-pa-deh.  
 Do you like this one? Da caiq-thflà?  
 — No. I like that one. Mfcai-pa-bù. Èh-da caiq-pa-deh.  
 — Does it have meat in? Àthà pa-dhflà?  
 Yes it does. Houq-kéh. Àthà pa-ba-deh.  
 — Does that one have meat in? Èh-da fthà pa-dhflà?  
 No, it doesn't. Àthà mfpa-ba-bù.  
 — Is it spicy? Saq-thflà?  
 Yes, it is a bit spicy. Houq-kéh. Nèh-nèh saq-pa-deh.  
 — How much is it? Beh-lauq-lèh?  
 500 kyats. Ngà-ya.  
 — Fine Kaùn-ba-bi.
- Which one did you order? Beh-ha hma-dhflèh?  
 — I ordered that one. Èh-da hma-ba-deh.  
 Did you order this one? Da hma-dhflà?  
 — No. I ordered that one. Mfhma-ba-bù. Èh-da hma-ba-deh.  
 — Does it have meat in? Àthà pa-dhflà?  
 No it doesn't. Àthà mfpa-ba-bù.  
 — Which one has meat in? Beh-ha fthà pa-dhflèh?  
 This one. Da fthà pa-ba-deh.  
 — How much is it? Beh-lauq-lèh?  
 650 kyats C'auq-ya ngà-zeh.  
 — Fine Kaùn-ba-bi.
- Which one is hot? Beh-ha pu-dhflèh?  
 Is this hot? Da pu-dhflà?  
 — No. That is cold. Mfpu-ba-bù. Èh-da è-ba-deh.  
 — This one is hot. Da pu-ba-deh.  
 — Do you want this? Da lo-jiin-dhflà?  
 Is it spicy? Saq-thflà?  
 — Yes, it's very spicy. Houq-kéh. Theiq saq-pa-deh.

— Do you want this one?	Da lo-jin-dhflà?
How much is it?	Beh-lauq-lèh?
— 350 kyats	Thoùn-ya ngà-zeh.
Fine.	Kaùn-ba-bi.

## 1.11 prices in kyat

*A has the list and reads out prices in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the prices down.*

*At the end of the list B reads out his/her prices,*

*A checks that they are all correct against the list.*

K3	K9	K5	K4
K2	K7	K1	K6
K25	K76	K14	K59
K10	K200	K550	K630
K2000	K4500	K600	K1538

## 2.1

What did you eat?

— I ate a hamburger.

What did you order?

— I ordered a sandwich.

What did you want?

— I wanted a whisky.

What did you drink?

— I drank Sparkling.

Did you eat a hotdog?

— No, I didn't.

— I ate a hamburger.

Did you order a coffee?

— No, I didn't.

— I ordered cocoa.

Did you want a Fanta?

— No, I didn't.

— I wanted limejuice.

Did you drink a beer?

— No, I didn't.

— I drank Coke.

Ba sà-dhflèh?

— Han-ba-ga sà-ba-deh.

Ba hma-dhflèh?

— S'in-wí hma-ba-deh.

Ba lo-jin-dhflèh?

— Wi-sfki lo-jin-ba-deh.

Ba thauq-thflèh?

— Sfpa-kflin thauq-pa-deh.

Háw-dáw sà-dhflà?

— Mfsà-ba-bù.

— Han-ba-ga sà-ba-deh.

Kaw-p'i hma-dhflà?

— Mfhma-ba-bù.

— Ko-kò hma-ba-deh.

P'an-ta lo-jin-dhflà?

— Mflo-jin-ba-bù.

— Làn-jù lo-jin-ba-deh.

Bi-ya thauq-thflà?

— Mfthauq-pa-bù.

— Kouq thauq-pa-deh.

## 2.1 prices in dollars

*A has the list and reads out prices in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the prices down.*

*At the end of the list B reads out his/her prices,*

*A checks that they are all correct against the list.*

\$34	\$57	\$79	\$26
\$82	\$134	\$17	\$553
\$50	\$550	\$600	\$620
\$1000	\$1500	\$7600	\$30

## 2.2

Will it be cold?

— Yes, it will.

Will it be hot?

— Yes, it will.

Will it be good?

— Yes, it will be very good.

It will be cold, won't it?

— Yes, it will be very cold.

È-mflà?

— Houq-kéh. È-meh.

Pu-mflà?

— Houq-kéh. Pu-meh.

Kaùn-mflà?

— Houq-kéh. Theiq kaùn-meh.

È-meh-naw?

— Houq-kéh. Theiq è-meh.

It will be spicy, won't it?	Saq-meh-naw?
— Not very.	— Theiq mfsaq-pa-bù.
What are you going to order?	Ba hma-mflèh?
— I'm going to order a Pepsi.	— Peq-si hma-meh.
What are you going to eat?	Ba sà-mflèh?
— I'm going to eat a biscuit/cookie.	— Bi-sfkuq sà-meh.
What are you going to drink?	Ba thauq-mflèh?
— I'm going to drink rum.	— Ran thauq-meh.
Are you going to drink Seven-Up?	S'èh-bin-aq thauq-mflà?
— Yes, I'm going to drink a Seven-Up.	— Houq-kéh. S'èh-bin-aq thauq-meh.
— No, I'm going to drink a Coke.	— Mfthauq-pa-bù. Kouq thauq-meh.
Are you going to eat meat?	Àthà sà-mflà?
— Yes, I'm going to eat meat.	— Houq-kéh. Àthà sà-meh.
— No, I'm going to eat a biscuit/cookie.	— Mfsà-ba-bù. Bi-sfkuq sà-meh.
Are you going to order a sandwich?	S'in-wí hma-mflà?
— Yes, I'm going to order a sandwich.	— Houq-kéh. S'in-wí hma-meh.
— No, I'm going to order a hamburger.	— Mfhma-ba-bù. Han-ba-ga hma-meh.

## 2.2 counting cans and bottles

*A has the list and reads out numbers of items in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

Coke:	3 cans	12 cans	5 cans	1 can
beer:	6 bottles	8 bottles	1 bottle	2 bottles

## 2.3+2.4

Where are you going to sit?	Beh-hma t'ain-mflèh?
Are you going to sit there?	Èh-di-hma t'ain-mflà?
— No, I'm not.	Mft'ain-ba-bù.
— I'm going to sit here.	Di-hma t'ain-meh.
Where are you going to stop?	Beh-hma yaq-mflèh?
Are you going to stop here?	Di-hma yaq-mflà?
— No, I'm not.	Mfyaq-ba-bù.
— I'm going to stop there.	Èh-di-hma yaq-meh.
Where are you going to take a photograph?	Beh-hma daq-poun yaiq-mflèh?
Are you going to take a photograph here?	Di-hma daq-poun yaiq-mflà?
— No, I'm not.	Mfyaiq-ba-bù.
— I'm going to take a photograph there.	Èh-di-hma daq-poun yaiq-meh.
What are you going to order?	Ba hma-mflèh?
Are you going to order a hamburger?	Han-ba-ga hma-mflà?
— No, I'm not.	Mfhma-ba-bù.
— I'm going to order a sandwich.	S'in-wiq hma-meh.
What are you going to eat?	Ba sà-mflèh?
Are you going to eat a hotdog?	Háw-dáw sà-mflà?
— No, I'm not.	Mfsà-ba-bù.
— I'm going to eat a biscuit.	Bi-sfkiq sà-meh.
What are you going to drink?	Ba thauq-mflèh?
Are you going to drink a Coke?	Kouq thauq-mflà?
— No, I'm not.	Mfthauq-ba-bù.
— I'm going to drink a Seven-up.	S'eh-bin-aq thauq-meh.

## 2.3+2.4 counting

*A has the list and reads out numbers of items in Burmese.*

*B has a piece of paper and writes the numbers down.*

*At the end of the list B reads out his/her numbers,*

*A checks that they are all correct against the list.*

cups / glasses:	3	5	1	7	6	4
portions / helpings:	8	9	3	2	1	11

## 2.5

*Three phases (A holds the list: B doesn't see it):*

1. *A reads the sentence in Column 1*

2. *B (without seeing list) converts it to the sentence in Column 2, and*

3. *tells A the English equivalent*

*A checks that both responses are right.*

<i>Column 1: A says</i>	<i>Column 2: B says</i>	<i>B says</i>
Di-hma t'ain-ba-deh.	Di-hma t'ain-jin-ba-deh.	I want to sit here.
Kaw-p'i hma-ba-deh.	Kaw-p'i hma-jin-ba-deh.	I want to order coffee.
Han-ba-ga sà-ba-deh.	Han-ba-ga sà-jin-ba-deh.	I want to eat a hamburger.
Kouq thauq-pa-deh.	Kouq thauq-c'in-ba-deh.	I want to drink Coke.
Èh-di-hma yaq-pa-deh.	Èh-di-hma yaq-c'in-ba-deh.	I want to stop over there.
Di-hma daq-poun yaiq-pa-deh.	Di-hma daq-poun yaiq-c'in-ba-deh.	I'd like to take a photograph here.
Daq-poun mfyaiq-pa-bù.	Daq-poun mfyaiq-c'in-ba-bù.	I don't want to take a photograph.
S'in-wí mfsà-ba-bù.	S'in-wí mfsà-jin-ba-bù.	I don't want to eat a sandwich.
Ko-kò mfthauq-pa-bù.	Ko-kò mfthauq-c'in-ba-bù.	I don't want to drink cocoa.
Di-hma t'ain-dhflà?	Di-hma t'ain-jin-dhflà?	Would you like to sit here?
Beiq-bìn hma-dhflà?	Beiq-bìn hma-jin-dhflà?	Would you like to order baked beans?
Ba sà-dhflèh?	Ba sà-jin-dhflèh?	What would you like to eat?
Beh-hma t'ain-dhflèh?	Beh-hma t'ain-jin-dhflèh?	Where would you like to sit?
Beh-hma yaq-thflèh?	Beh-hma yaq-c'in-dhflèh?	Where do you want to stop?

## 2.5 counting

*Ask your practice partner how to say the following.*

*Work down column A first, then column B, then column C.*

hamburgers	3	6	
sandwiches	9	11	
hotdogs	2	4	
cakes	1	5	
cups of coffee	4	7	
glasses of Sparkling	5	8	
cups of cocoa	3	7	
cans of Coke	4	9	
dollars	5	55	350
pounds	12	32	480
baht	900	2500	125
helpings of baked beans	2	4	
helpings of fish and chips	3	6	

## 2.6 ex. 1

Four phases (A holds the list; B has no list):

1. A reads the sentence in Column 1
2. B (without seeing list) converts it to the sentence in Column 2
3. A gives the answer in Column 3, and
4. B gives A the English equivalent, which A checks in Column 4

Column 1 (A)	Column 2 (B)	Column 3 (A)	Column 4 (B)
I'd like to sit here. Is that all right?	Di-hma t'ain-jin-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. T'ain-ba. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (sit down here). It's OK.
I'd like to order a glass of beer. Is that all right?	Bi-ya tfk'weq hma-jin-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Hma-ba. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (order one). It's OK.
I'd like to eat a ham-burger. Is that all right?	Han-ba-ga (tfk'ú) sà-jin-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Sà-ba. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (eat one). It's OK.
I'd like to drink a can of Fanta. Is that all right?	P'an-ta tfloùn thauq-c'in-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Thauq-pa. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (drink one). It's OK.
I'd like to take a photo here. Is that all right?	Di-hma daq-poun yaiq-c'in-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Yaiq-pa. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (take one). It's OK.
I'd like to stop over there. Is that all right?	Èh-di-hma yaq-c'in-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Yaq-pa. Yá-ba-deh.	Oh. Please do (stop over there). It's OK.

2.6 ex. 2. As for Ex. 1, except that this time B answers "Please don't. It's not good."

Column 1 (A)	Column 2 (B)	Column 3 (A)	Column 4 (B)
I'd like to sit here. Is that all right?	Di-hma t'ain-jin-ba-deh. Yá-deh-naw?	Aw. Mft'ain-ba-néh. Mfkaùn-ba-bù.	Oh. Please don't (sit here). It's no good.

etc.

## 2.7

"PT" = Polite Tag, i.e. k'in-bya/shin according to gender of speaker.

I'd like to sit here.	Di-hma t'ain-jin-ba-deh.
That's all right isn't it?	Yá-deh-naw?
— Don't sit there, PT	Èh-di-hma mft'ain-ba-néh, k'in-bya/shin.
— Please sit here.	Di-hma t'ain-ba.

I'd like to take a photograph here.	Di-hma daq-poun yaiq-c'in-ba-deh.
That's all right isn't it?	Yá-deh-naw?
— Yes, it is.	Yá-ba-deh, k'in-bya/shin.
— Take it.	Yaiq-pa.

Where do you want to take the photo?	Beh-hma daq-poun yaiq-c'in-dhflèh?
Do you want to take it here?	Di-hma yaiq-c'in-dhflà?
— I don't want to take it here.	Di-hma mfyaiq-c'in-ba-bù.
— I want to take it over there.	Èh-di-hma yaiq-c'in-ba-deh.
Don't take it over there, PT	Èh-di-hma mfyaiq-pa-néh, k'in-bya/shin.
Take it here.	Di-hma yaiq-pa.

I want to stop here.	Di-hma yaq-c'in-ba-deh.
Is that all right?	Yá-deh-naw?
— That's fine, PT	Yá-ba-deh, k'in-bya / shin.
— Do stop.	Yaq-ba.
What would you like to eat, PT?	Ba sà-jin-dhflèh, k'in-bya / shin.
— I'd like to eat pudding	Pu-dìn sà-jin-ba-deh.
That's OK.	Yá-ba-deh.
What would you like to eat, PT?	Ba sà-jin-dhflèh, k'in-bya / shin.
Would you like to eat cake?	Keiq sà-jin-dhflà?
— No, I wouldn't.	Mfsà-jin-ba-bù.
— I want to eat biscuits.	Bi-sfkuq sà-jin-ba-deh.
Don't eat the biscuits, PT	Bi-sfkuq mfsà-ba-néh, k'in-bya / shin.
They are no good.	Bi-sfkuq mfkaùn-ba-bù.
Have some cake.	Keiq sà-ba.
— OK	Kaùn-ba-bi.
Where would you like to sit, PT?	Beh-hma t'ain-jin-dhflèh, k'in-bya / shin.
Would you like to sit here?	Di-hma t'ain-jin-dhflà?
No, I wouldn't.	Mft'ain-jin-ba-bù.
I'd like to sit there.	Èh-di-hma t'ain-jin-ba-deh.
Please don't sit there, PT.	Èh-di-hma mft'ain-ba-néh, k'in-bya / shin.
It's hot there.	Èh-di-hma pu-ba-deh.
Sit here.	Di-hma t'ain-ba.
What would you like to drink, PT?	Ba thauq-c'in-dhflèh, k'in-bya / shin.
Would you like to drink a Coke?	Kouq thauq-c'in-dhflà?
No, I wouldn't.	Mfthauq-c'in-ba-bù.
I'd like to drink a Sparkling.	Sfpa-kflin thauq-c'in-ba-deh.
Please don't drink a Sparkling.	Sfpa-kflin mfthauq-pa-néh, k'in-bya / shin.
The Sparkling is not good.	Sfpa-kflin mfkaùn-ba-bù.
Drink a Coke.	Kouq thauq-pa.
All right.	Kaùn-ba-bi.

## Exercises from sections 1.10, 1.11, 2.4 for review at end of Unit 2

Do you like that?	Èh-da caiq-thflà?
— Yes I do.	Houq-kéh. Caiq-pa-deh.
— No I don't.	Mfcaiq-pa-bù.
— I like it a lot.	Theiq caiq-pa-deh.
Do you want this?	Da lo-jin-dhflà?
— Yes I do.	Houq-kéh. Lo-jin-ba-deh.
— No I don't.	Malo-jin-ba-bù.
— I want it badly.	Theiq lo-jin-ba-deh.
Is that expensive?	Da zè ci-dhflà?
— Yes, it is fairly expensive.	Houq-kéh. Nèh-nèh zè cì-ba-deh.
— Yes, it is very expensive.	Houq-kéh. Theiq zè cì-ba-deh.
— Not very expensive.	Theiq zè mf cì-ba-bù.
Is this hot?	Da pu-dhflà?
— Yes, it is fairly hot.	Houq-kéh. Nèh-nèh pu-ba-deh.
— Yes, it is very hot.	Houq-kéh. Theiq pu-ba-deh.
— Not very hot.	Theiq mfpu-ba-bù.
Does this have meat in it?	Da fthà pa-dhf-là?
— Yes, it does.	Houq-kéh. Àthà pa-ba-deh.
— Yes, it has a little.	Houq-kéh. Àthà nèh-nèh pa-ba-deh.
— No, it doesn't.	Àthà mfpa-ba-bù.

Which one do you want?

— I want that one.

Do you want this one?

— No. I want that one.

Which one do you like?

— I like that one.

Do you like this one?

— No. I like that one.

— Does it have meat in?

Yes it does.

— Does that one have meat in?

No, it doesn't.

— Is it spicy?

Yes, it is a bit spicy.

— How much is it?

500 kyats.

— Fine

Where are you going to sit?

Are you going to sit there?

— No, I'm not.

— I'm going to sit here.

Oh, don't sit here. It's hot.

Sit there. It's cool.

Where are you going to take a photograph?

Are you going to take a photograph here?

— No, I'm not.

— I'm going to take a photograph there.

Oh, don't take one there. It's not pretty.

Take one here. It's pretty here.

What are you going to order?

Are you going to order a hamburger?

— No, I'm not.

— I'm going to order a sandwich.

Oh, don't order a sandwich.

Order a hotdog.

The hotdogs are good here.

What are you going to eat?

Are you going to eat a hotdog?

— No, I'm not.

— I'm going to eat a biscuit.

Oh, don't eat a biscuit. Eat a cake.

The biscuits here are expensive.

Where are you going to stop?

Are you going to stop here?

— No, I'm not.

— I'm going to stop there.

Oh, don't stop there. It's hot.

Stop here. It's cool here.

Beh-ha lo-jin-dhflèh?

Èh-da lo-jin-ba-deh.

Da lo-jin-dhflà?

Mflo-jin-ba-bù. Èh-da lo-jin-ba-deh.

Beh-ha caiq-thflèh?

Èh-da caiq-pa-deh.

Da caiq-thflà?

Mfcaiq-pa-bù. Èh-da caiq-pa-deh.

Àthà pa-dhflà?

Houq-kéh. Àthà pa-ba-deh.

Èh-da fthà pa-dhflà?

Àthà mfpa-ba-bù.

Saq-thflà?

Houq-kéh. Nèh-nèh saq-pa-deh.

Beh-lauq-lèh?

Ngà-ya.

Kaùn-ba-bi.

Beh-hma t'ain-mflèh?

Di-hma t'ain-mflà?

— Mft'ain-ba-bù.

— Èh-di-hma t'ain-meh.

Aw, Di-hma mft'ain-ba-néh. Pu-deh.

Èh-di-hma t'ain-ba. È-deh.

Beh-hma daq-poun yaiq-mflèh?

Di-hma daq-poun yaiq-mflà?

— Mfyaiq-pa-bù.

— Èh-di-hma daq-poun yaiq-meh.

Aw, èh-di-hma mfyaiq-pa-néh. Mfhlá-ba-bù.

Di-hma yaiq-pa. Di-hma hlá-deh.

Ba hma-mflèh?

Han-ba-ga hma-mflà?

— Mfhma-ba-bù.

— S'in-wiq hma-meh.

Aw, s'in-wiq mfhma-ba-néh.

Háw-dáw hma-ba.

Di-hma háw-dáw kaùn-ba-deh.

Ba sà-mflèh?

Háw-dáw sà-mflà?

— Mfsà-ba-bù.

— Bi-sfkiq sà-meh.

Aw, bi-sfkiq mfsà-ba-néh. Keiq sà-ba.

Di-hma bi-sfkiq zè ci-deh.

Beh-hma yaq-mflèh?

Di-hma yaq-mflà?

— Mfyayq-pa-bù.

— Èh-di-hma yaq-meh.

Aw, èh-di-hma mfyayq-pa-néh. Pu-deh.

Di-hma yaq-pa. Di-hma è-deh.

What are you going to drink?  
 Are you going to drink beer?  
 — No, I'm not.  
 — I'm going to drink Coke.  
 Oh, don't drink Coke.  
 Coke is expensive here. .  
 Drink Beer. Beer is cheap here.

Ba thauq-mflèh?  
 Bi-ya thauq-mflà?  
 — Mfthauq-pa-bù.  
 — Kouq thauq-meh.  
 Aw, Kouq mfthauq-pa-néh.  
 Di-hma Kouq zè cì-deh.  
 Bi-ya thauq-pa. Di-hma bi-ya zè c'o-deh.

Unit 3 Language help  
 Class practice 1

Where do you want to sit?  
 — Please say that again?  
 Where do you want to sit?  
 Do you want to sit here?  
 — Yes. I want to sit here.  
 — Fine. Please do.

Beh-hma t'ain-jin-dhflèh?  
 T'aq pyàw-ba-oùn?  
 Beh-hma t'ain-jin-dhflèh?  
 Di-hma t'ain-jin-dhflà?  
 Houq-kéh. Di-hma t'ain-jin-ba-deh.  
 Kaùn-ba-bi. T'ain-ba.

Are you going to take a photograph?  
 — Please say that again?  
 Are you going to take a photograph?  
 — Oh, no, I'm not.  
 — I don't want to take a photo here.  
 — I want to take one over there.  
 Please don't take one over there, PT.  
*Now B says in Burmese: Di-wìn-dèh-mha daq-poun yaiq-k'wín mfshí-bù.*  
*At which A says:*

Daq-poun yaiq-mflà?  
 T'aq pyàw-ba-oùn?  
 Daq-poun yaiq-mflà?  
 Aw. Mfyaiq-pfbù.  
 Di-hma mfyaiq-c'in-ba-bù.  
 Èh-di-hma yaiq-c'in-ba-deh.  
 Èh-di-hma mfyaiq-pa-néh, PT

— I'm sorry. I don't understand.  
 — I can't speak much Burmese.  
 — Can you speak English?

S'aw-rì-bèh. Nà mfleh-ba-bù.  
 Bfma sfgà theiq mfyàw-daq-pa-bù.  
 Ìn-gfleiq sfgà pyàw-daq-thflà?

What do you want to order?  
 — What is that called in Burmese?  
 It's called nan-byà.  
 — Please say that again?  
 It's called nan-byà.  
 — Is it "ban-byà"?  
 No: nan-byà.  
 — Ah. "nan-byà".  
 — How much is one nan-byà?  
 K 40.  
 — OK. I'll eat that.  
 — I'll eat a nan-byà.  
 Fine.

Ba hma-jin-dhflèh?  
 Èh-da Bfma-lo beh-lo k'aw-dhflèh?  
 "Nan-byà"ló k'aw-ba-deh.  
 T'aq pyàw-ba-oùn?  
 "Nan-byà"ló k'aw-ba-deh.  
 "Ban-byà"là?  
 Mfhouq-pa-bù. "Nan-byà"ba.  
 Aw. "Nan-byà".  
 Nan-byà tfk'ú beh-lauq-lèh?  
 Lè-zeh-ba.  
 Kaùn-ba-bi. Èh-da sà-meh.  
 Nan-byà sà-meh.  
 Kaùn-ba-bi.

— Good morning.  
 — What do you want, PT?  
 What's that called in Burmese?  
*[pointing to a shoulder bag]*  
 — It's called "lweh-eiq".  
 Please say that again?  
 — It's called "lweh-eiq".  
 Is that "lweh-eiq"?  
 — Yes. Lweh-eiq.  
 — Do you want a lweh-eiq?  
 Yes, I do.  
 — Which one do you like?

Min-gfla-ba.  
 Ba lo-jin-dhflèh, PT?  
 Èh-da Bfma-lo beh-lo k'aw-dhflèh?  
 "Lweh-eiq"ló k'aw-ba-deh.  
 T'aq pyàw-ba-oùn?  
 "Lweh-eiq"ló k'aw-ba-deh.  
 "Lweh-eiq"là?  
 Houq-kéh. Lweh-eiq.  
 Lweh-eiq lo-jin-dhflà?  
 Houq-kéh. Lo-jin-ba-deh.  
 Beh-ha caiq-thflèh?

I like this one.  
 How much is it?  
 — K850.  
 Did you say 820?  
 — No: 850.  
 Oh. 850.  
 That's a bit expensive.  
 — No it isn't.

*Now B says in Burmese: Da fnèhzoùn-zè pyàw-da-ba.*

*At which A says:*

I don't understand. Sorry.  
 I don't speak much Burmese.  
 Can you speak English?  
 — I can speak a little.

Da caiq-pa-deh.  
 Beh-lauq-lèh?  
 Shiq-ya ngà-zeh-ba.  
 Shiq-ya hnfs'eh-là.  
 Mfhouq-pa-bù. Shiq-ya ngà-zeh-ba.  
 Aw. Shiq-ya ngà-zeh.  
 Nèh-nèh zè cì-ba-deh.  
 Zè mfcì-ba-bù.

Nà mfleh-ba-bù. S'àw-rì-naw?  
 Bfma sfgà theiq mfpayàw-daq-pa-bù.  
 Ìn-gfleiq sfgà pyàw-daq-thflà?  
 Nèh-nèh pyàw-daq-pa-deh.

### Unit 3 Language help Class practice 2

*F is a Foreigner, B is a Burman*

F: Can you speak English?

B: No, I can't, PT.

F: OK

F: What's that called in Burmese?

B: It's called Cwèh-gàw-dhì.

F: Please say that again?

B: It's called Cwèh-gàw-dhì.

F: Did you say Cwèh-gàw-dhì?

B: Yes, Cwèh-gàw-dhì.

F: How much is it?

B: K500, PT.

F: Please say that again?

B: K500.

F: Did you say K500?

B: Yes, K500.

or: No, K500.

F (points to something else)

F: What's that called in Burmese?

B: It's called Hnìn-dhì.

F: Please say that again?

B: It's called Hnìn-dhì.

F: Did you say Hnìn-dhì?

B: Yes, Hnìn-dhì.

or No, Hnìn-dhì.

F: How much is it?

B: Mfyaùn-dáw-ba-bù, PT

F: Sorry, I don't understand.

B: Never mind.

F: Ìn-gfleiq sfgà pyàw-daq-thflà?

B: Mfpayàw-daq-pa-bù, PT.

F: Kaùn-ba-bi or Yá-ba-deh.

F: Èh-da Bfma-lo beh-lo k'aw-dhflèh?

B: Cwèh-gàw-dhì-ló k'aw-ba-deh.

F: T'aq-pyàw-ba-oùn.

B: Cwèh-gàw-dhì-ló k'aw-ba-deh.

F: Cwèh-gàw-dhì-là?

B: Houq-kéh. Cwèh-gàw-dhì.

or Mfhouq-pa-bù. Cwèh-gàw-dhì-ba.

F: Beh-lauq-lèh?

B: Ngà-ya-ba, PT.

F: T'aq-pyàw-ba-oùn.

B: Ngà-ya-ba.

F: Ngà-ya-là?

B: Houq-kéh. Ngà-ya.

or Mfhouq-pa-bù. Ngà-ya-ba.

F: Èh-da Bfma-lo beh-lo k'aw-dhflèh?

B: Hnìn-dhì-ló k'aw-ba-deh.

F: T'aq-pyàw-ba-oùn.

B: Hnìn-dhì-ló k'aw-ba-deh.

F: Hnìn-dhì-là?

B: Houq-kéh. Hnìn-dhì-ba.

or Mfhouq-pa-bù. Hnìn-dhì-ba.

F: Beh-lauq-lèh?

F: Nà-mfleh-ba-bù. S'àw-rì-naw?

B: Yá-ba-deh, PT

FROM THIS POINT ON YOU CAN READ THE ANSWERS IN BURMESE SCRIPT  
INSTEAD OF IN THE ROMAN TRANSCRIPTION

Here are the practice exercises for Unit 3 again

Class practice 1

Lines for Speaker A begin with "—", and lines for Speaker B are unmarked.

Where do you want to sit?	ဘယ်မှာ ထိုင်ချင်သလဲ။
— Please say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
Where do you want to sit?	ဘယ်မှာ ထိုင်ချင်သလဲ။
Do you want to sit here?	ဒီမှာ ထိုင်ချင်သလား။
— Yes. I want to sit here.	ဟုတ်ကဲ့။ ဒီမှာ ထိုင်ချင်ပါတယ်။
— Fine. Please do.	ကောင်းပါပြီ။ ထိုင်ပါ။
Are you going to take a photograph?	ဓာတ်ပုံ ရိုက်မလား။
— Please say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
Are you going to take a photograph?	ဓာတ်ပုံ ရိုက်မလား။
— Oh, no, I'm not.	အော်၊ မရိုက်ပါဘူး။
— I don't want to take a photo here.	ဒီမှာ ဓာတ်ပုံ မရိုက်ချင်ပါဘူး။
— I want to take one over there.	အဲဒီမှာ (ဓာတ်ပုံ) ရိုက်ချင်ပါတယ်။
Please don't take one over there, PT.	အဲဒီမှာ (ဓာတ်ပုံ) မရိုက်ပါနဲ့ ခင်ဗျာ/ရှင်။
<i>Now B says in Burmese:</i>	
ဒီဝင်းထဲမှာ ဓာတ်ပုံ ရိုက်ခွင့် မရှိပါဘူး။	
<i>At which A says:</i>	
— I'm sorry. I don't understand.	ဆောရီး။ နားမလည်ပါဘူး။
— I can't speak much Burmese.	ဗမာစကား သိပ် မပြောတတ်ပါဘူး။
— Can you speak English?	အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။
What do you want to order?	ဘာ မှာချင်သလဲ။
— What is that called in Burmese?	အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။
It's called nan-byà.	နံပြားလို့ ခေါ်ပါတယ်။
— Please say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
It's called nan-byà.	နံပြားလို့ ခေါ်ပါတယ်။
— Is it "ban-byà"?	ဘန်းပြားလား။
No: nan-byà.	မဟုတ်ပါဘူး။ နံပြားပါ။
— Ah. "nan-byà".	အော်။ နံပြား။
— How much is one na-byà?	နံပြားတစ်ခု ဘယ်လောက်လဲ။
K 40.	လေးဆယ်ပါ။
— OK. I'll eat that.	ကောင်းပါပြီ။ အဲဒါ စားမယ်။
— I'll eat a nan-byà.	နံပြား စားမယ်။
Fine.	ကောင်းပါပြီ။
— Good morning.	မင်္ဂလာပါ။
— What do you want, PT?	ဘာ လိုချင်(ပါ)သလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်။
What is that called in Burmese?	အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။
<i>[pointing to a shoulder bag]</i>	
— It's called "lweh-eiq".	လွယ်အိတ်လို့ ခေါ်ပါတယ်။
Please say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
— It's called "lweh-eiq".	လွယ်အိတ်လို့ ခေါ်ပါတယ်။
Is that "lweh-eiq"?	လွယ်အိတ်လား။

— Yes. Lweh-eiq.  
 — Do you want a lweh-eiq?  
 Yes, I do.  
 — Which one do you like?  
 I like this one.  
 How much is it?  
 — K850.  
 Did you say 820?  
 — No: 850.  
 Oh. 850.  
 That's a bit expensive.  
 — No it isn't.

*Now B says in Burmese:*  
 ဒါ အနဲဆုံး ဈေး ပြောတာပါ။

*At which A says:*  
 I don't understand. Sorry.  
 I can't speak much Burmese.  
 Can you speak English?  
 — I can speak a little.

ဟုတ်ကဲ့။ လွယ်အိတ်။  
 လွယ်အိတ် လိုချင်သလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ လိုချင်ပါတယ်။  
 ဘယ်ဟာ ကြိုက်သလဲ။  
 ဒါ ကြိုက်ပါတယ်။  
 ဘယ်လောက်လဲ။  
 ၈၅၀/-ပါ။  
 ၈၂၀/-လား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။ ၈၅၀/-ပါ။  
 အော်။ ၈၅၀/-။  
 နဲနဲ ဈေးကြီးပါတယ်။  
 ဈေး မကြီးပါဘူး။

နား မလည်ပါဘူး။ ဆော်ရီနော်။  
 ဗမာစကား သိပ် မပြောတတ်ပါဘူး။  
 အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။  
 နဲနဲ ပြောတတ်ပါတယ်။

Class practice 2 for Unit 3 Language help

*F is a Foreigner, B is a Burman*

F: Can you speak English?  
 B: No, PT.  
 F: OK  
 F: What's that called in Burmese?  
 B: It's called ကျွဲကောသီး။  
 F: Please say that again?  
 B: It's called ကျွဲကောသီး။  
 F: Did you say ကျွဲကောသီး။?  
 B: Yes, it's ကျွဲကောသီး။

အင်္ဂလိပ် စကား ပြောတတ်သလား။  
 မပြောတတ်ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။  
 ကောင်းပါပြီ။ OR ရပါတယ်။  
 အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 ကျွဲကောသီးလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 ထပ်ပြောပါအုံး။  
 ကျွဲကောသီးလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 ကျွဲကောသီးလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ကျွဲကောသီးပါ။

F: How much is it?  
 B: K500.  
 F: Please say that again?  
 B: K500.  
 F: Did you say K500?  
 B: Yes, K500.

ဘယ်လောက်လဲ။  
 ၅၀၀/-ပါ။  
 ထပ်ပြောပါအုံး။  
 ၅၀၀/-ပါ။  
 ၅၀၀/-လား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ၅၀၀/-။

*F (points to something else)*  
 F: What's that called in Burmese?  
 B: It's called နှင်းသီး။  
 F: Please say that again?  
 B: It's called နှင်းသီး။  
 F: Did you say နှင်းသီး?  
 B: Yes, နှင်းသီး။

အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 နှင်းသီးလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 ထပ်ပြောပါအုံး။  
 နှင်းသီးလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 နှင်းသီးလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ နှင်းသီးပါ။

F: How much is it?  
 B: မရောင်းတော့ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။  
 F: Sorry PT, I don't understand.

ဘယ်လောက်လဲ။  
 ဆောရီး ခင်ဗျာ/ရှင်။ နားမလည်ပါဘူး။

B: Never mind.

ရပါတယ် ခင်ဗျာ/ရှင်။

Class practice for Unit 4 Cafés and restaurants 4.1 to 4.4

4.2

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— I'll have a glass of orange juice.

လိမ်မော်ရည် တစ်ခွက် ပေးပါ။

— We'll have three bottles of Coke.

ကုတ် သုံးလုံး ပေးပါ။

— We'll have two cans of beer

ဘီယာ နှစ်လုံး ပေးပါ။

— We'll have one cup of tea

လက်ဖက်ရည် တစ်ခွက် ပေးပါ။

— We'll have one cup of tea and three cups of coffee.

လက်ဖက်ရည် တစ်ခွက်နဲ့ ကော်ဖီ သုံးခွက် ပေးပါ။

— I'll have one dish of fried rice

ထမင်းကျော် တစ်ပွဲ ပေးပါ။

— We'll have one dish of fried rice and one of fried vegetables.

ထမင်းကျော် တစ်ပွဲနဲ့ အစိမ်းကျော် တစ်ပွဲ ပေးပါ။

— We'll have two samusas

စမူဆာ နှစ်ခု ပေးပါ။

— We'll have two samusas and one parata.

စမူဆာ နှစ်ခုနဲ့ ပလာတာ တစ်ခု ပေးပါ။

— We'll have two Chinese dumplings.

ပေါက်ဆီ နှစ်ခု ပေးပါ။

— We'll have two Chinese dumplings and two pieces of cake.

ပေါက်ဆီ နှစ်ခုနဲ့ ကိတ်မုန့် နှစ်ခု ပေးပါ။

— I'll have an ice cream.

ရေခဲမုန့် တစ်ခု ပေးပါ။

4.3

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any tea?

လက်ဖက်ရည် ရှိသလား။ / ... ရမလား။

Yes, we do.

ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။

How many cups would you like?

ဘယ်နှစ်ခွက် ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။

— We'll have four cups please.

လေးခွက် ပေးပါ။

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any paratas?

ပလာတာ ရှိသလား။ / ရမလား။

Yes, we do.

ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။

How many paratas would you like?

ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။

— We'll have three please.

သုံးခု ပေးပါ။

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any fried rice?

ထမင်းကျော် ရှိသလား။ / ရမလား။

Yes, we do.

ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။

How many helpings would you like?

ဘယ်နှစ်ပွဲ ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။

— We'll have four helpings please.

လေးပွဲ ပေးပါ။

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any Chinese dumplings?

ပေါက်ဆီ ရှိသလား။ / ရမလား။

Yes, we do.

ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။

How many dumplings would you like?

ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။

— We'll have two please.

နှစ်ခု ပေးပါ။

4.4

What would you like to have, PT?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any orange juice?

လိမ်မော်ရည် ရှိသလား။ / ရမလား။

No.

မရှိပါဘူး။ / မရပါဘူး။

It has run out. I'm sorry.

ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။

— In that case do you have any Fanta?	ဒီလိုဆို ဖန်တာ ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
How many cans would you like?	ဘယ်နှစ်လုံး ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။
— I'll have one can please.	တစ်လုံး ပေးပါ။
What would you like to have, PT?	ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်
— Do you have any beer?	ဘီယာ ရှိသလား။ / ရမလား။
No.	မရှိပါဘူး။/ မရပါဘူး။
It has run out. I'm sorry.	ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။
— In that case do you have any ice cream?	ဒီလိုဆို ရေခဲမုန့် ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
How many bowls would you like?	ဘယ်နှစ်ခွက် (ဘယ်နှစ်ခု) ယူမလဲ။ / ...
— We'll have six bowls please.	လိုချင်သလဲ။ ခြောက်ခွက် (ခြောက်ခု) ပေးပါ။
What would you like to have, PT?	ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်
— Do you have any coffee?	ကော်ဖီ ရှိသလား။ / ရမလား။
No.	မရှိပါဘူး။/ မရပါဘူး။
It has run out. I'm sorry.	ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။
— In that case do you have any tea?	ဒီလိုဆို လက်ဖက်ရည် ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
How many cups would you like?	ဘယ်နှစ်ခွက် ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။
— We'll have six cups please.	ခြောက်ခွက် ပေးပါ။
What would you like to have, PT?	ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်
— Do you have any samusas?	စမူဆာ ရှိသလား။ / ရမလား။
No.	မရှိပါဘူး။/ မရပါဘူး။
It has run out. I'm sorry.	ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။
— In that case do you have any paratas?	ဒီလိုဆို ပလာတာ ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
How many paratas would you like?	ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။
— We'll have two please.	နှစ်ခု ပေးပါ။

Class practice for 4.1 to 4.4

Dialogue 1

Where would you like to sit, PT?	ဘယ်မှာ ထိုင်ချင်သလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်။
Will you sit here?	ဒီမှာ ထိုင်မလား။
— Yes, that's fine.	ဟုတ်ကဲ့။ ကောင်းပါတယ်။ ရပါတယ်။
What would you like to have, PT?	ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်
— Do you have any cake?	ကိတ်မုန့် ရှိသလား။ / ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
How many cakes would you like?	ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။
— We'll have four please.	လေးခု ပေးပါ။

Dialogue 2

I'm going to sit here, OK?	ဒီမှာ ထိုင်မယ်နော်။ or: ဒီမှာ ထိုင်မယ်။
— Yes, that's all right.	ရတယ်နော်။
What would you like to have, PT?	ဟုတ်ကဲ့။ ရပါတယ်။ ကောင်းပါတယ်။ etc. ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်

— Do you have any Sparkling?	စပါကလင် ရှိသလား။ / ရမလား။
No.	မရှိပါဘူး။ မရပါဘူး။
It has run out. I'm sorry.	ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။
— In that case do you have any orange juice?	ဒီလိုဆို လိမ္မော်ရည် ရမလား။
Yes, we do.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။
— Is it chilled?	အေးသလား။
Yes. It is.	ဟုတ်ကဲ့။ အေးပါတယ်။
How many cans would you like?	ဘယ်နှစ်လုံး ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။
— I'll have one can please.	တစ်လုံး ပေးပါ။

Class practice for 4.5 Cafés and restaurants

Is that all?	ဒါပဲလား။
— Yes, that's all.	ဟုတ်ကဲ့။ ဒါပါပဲ။
Fine, PT.	ဟုတ်ကဲ့။ ခင်ဗျာ/ရှင်
Is that everything?	ဒါပဲလား။
— No: there's something else.	မဟုတ်ပါဘူး။ ရှိပါသေးတယ်။
— Do you have any fried mince?	တောက်တောက်ကျော် ရမလား။
Is that everything?	ဒါပဲလား။
— No: there' something else.	မဟုတ်ပါဘူး။ ရှိပါသေးတယ်။
— Do you have any fried noodles?	ခေါက်ဆွဲကျော် ရမလား။
Is that everything?	ဒါပဲလား။
— Yes, that's it.	ဟုတ်ကဲ့။ ဒါပါပဲ။
Fine, PT.	ကောင်းပါပြီ ခင်ဗျာ/ရှင်

Class practice for 4.8 and 4.9 Cafés and restaurants

We'll settle up now.	ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။
How much does it come to?	ဘယ်လောက် ကျသလဲ။
— It comes to 120 kyats.	တစ်ရာ နှစ်ဆယ် ကျပါတယ်။
Here's the money.	ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။
— Thank you.	ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။
Goodbye.	သွားမယ်နော်။
— Goodbye.	ကောင်းပါပြီ။
We'll settle up now.	ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။
How much does it come to?	ဘယ်လောက် ကျသလဲ။
— It comes to 25 dollars.	နှစ်ဆယ့်ငါးဒေါ်လာ ကျပါတယ်။
Here's the money.	ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။
— Thank you.	ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။
Goodbye.	သွားမယ်နော်။
— Goodbye.	ကောင်းပါပြီ။
We'll settle up now.	ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။
How much does it come to?	ဘယ်လောက် ကျသလဲ။
— It comes to 450 kyats.	လေးရာ ငါးဆယ် ကျပါတယ်။

Here's the money.  
— Thank you.  
Goodbye.  
— Goodbye.

ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။  
ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။  
သွားမယ်နော်။  
ကောင်းပါပြီ။

We'll settle up now.  
How much does it come to?  
— It comes to \$20.  
\$20. Here's the money.  
— Thank you.  
Goodbye.  
— Goodbye.

ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။  
ဘယ်လောက် ကျသလဲ။  
ဒေါ်လာ နှစ်ဆယ် ကျပါတယ်။  
ဒေါ်လာ နှစ်ဆယ်။ ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။  
ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။  
သွားမယ်နော်။  
ကောင်းပါပြီ။

Class practice for Unit 4 Cafés and restaurants (4.1 to 4.9)

**Dialogue 1**

Where would you like to sit, PT?  
— Where is it cool?  
— Is it cool here?  
Yes, it is.  
What would you like to have, PT?  
— Do you have any orange juice?  
Yes, we do.  
How many glasses would you like?  
— We'll have three glasses please.  
— What's that called in Bse?  
It's called "pauq-si"  
— Did you say "pauq-shi"?  
No: "pauq-s'i".  
— Oh: pauq-s'i.  
— Is it spicy?  
Not very spicy.  
— In that case I'll have one of those.  
— Is there a toilet here?  
Yes. Over there.  
...  
— Right. We'll settle up.  
— What does it come to?  
70 kyats please.  
— 70 kyats. Fine. Here you are.  
— Thank you.  
Goodbye.  
— Goodbye.

ဘယ်မှာ ထိုင်ချင်သလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်။  
ဘယ်မှာ အေးသလဲ။  
ဒီမှာ အေးသလား။  
ဟုတ်ကဲ့။ အေးပါတယ်။  
ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်  
လိမ်မော်ရည် ရှိသလား။ / ရမလား။  
ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။  
ဘယ်နှစ်ခွက် ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။  
သုံးခွက် ပေးပါ။  
အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
ပေါက်ဆီလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
ပေါက်ရှိုလား။  
မဟုတ်ပါဘူး။ ပေါက်ဆီပါ။  
အော်။ ပေါက်ဆီ။  
စပ်သလား။  
သိပ်မစပ်ပါဘူး။  
ဒီလိုဆို အဲဒါ တစ်ခု ယူမယ်။/ စားမယ်။/ ပေးပါ။  
ဒီမှာ အိမ်သာ ရှိသလား။  
ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ အဲဒီမှာ။  
...  
ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။  
ဘယ်လောက် ကျသလဲ။  
ခုနှစ်ဆယ်ပါ။  
ခုနှစ်ဆယ်။ ကောင်းပါပြီ။ ဒီမှာ။  
ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။  
သွားမယ်နော်။  
ကောင်းပါပြီ။

**Dialogue 2**

What would you like to have, PT?  
— Do you have any milk?  
Yes, we do.  
How many glasses would you like?  
— We'll have two glasses please.

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်  
နွားနို့ ရှိသလား။ / ရမလား။  
ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။  
ဘယ်နှစ်ခွက် ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။  
နှစ်ခွက် ပေးပါ။

Is that everything?  
 — No: there' something else.  
 — What is that?  
 That's a s̄amu-s'a.  
 — Say that again?  
 S̄amu-s'a. .  
 — Ah. Samus'a. Does it have meat in it?  
 No: it doesn't.  
 — In that case I'll have a s̄amu-s'a. .  
 How many s̄amu-s'a wd you like?  
 — One please.  
 Fine, PT.  
 ...  
 — We'll settle up now.  
 — How much does it come to?  
 It comes to 350 kyats.  
 — Could you say that again?  
 It comes to 350 kyats.  
 — OK. Here's the money.  
 Thank you.  
 — Goodbye.  
 Goodbye.

ဒါပဲလား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။ ရှိပါသေးတယ်။  
 ဒါ ဘာလဲ။  
 စမူဆာပါ။  
 ထပ်ပြောပါအုံး။  
 စမူဆာပါ။  
 အော်၊ စမူဆာ။ အသား ပါသလား။  
 မပါပါဘူး။  
 ဒီလိုဆို စမူဆာ ပေးပါ။  
 ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။  
 တစ်ခုပါ။  
 ကောင်းပါပြီ ခင်ဗျာ/ရှင်  
 ...  
 ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။  
 ဘယ်လောက် ကျသလဲ။  
 သုံးရာ့ ငါးဆယ် ကျပါတယ်။  
 ထပ်ပြောပါအုံး။  
 သုံးရာ့ ငါးဆယ် ကျပါတယ်။  
 ကောင်းပါပြီ။ ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။  
 ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။  
 သွားမယ်နော်။  
 ကောင်းပါပြီ။

**Dialogue 3**

What would you like to have, PT?  
 — Do you have any fried noodles?  
 No.  
 It has run out. I'm sorry.  
 — In that case do you have any fried rice?  
 Yes, we have.  
 How many helpings would you like?  
 — We'll have five helpings please.  
 Is that all?  
 — No: there' something else.  
 — Do you have any beer?  
 Yes, we do, PT.  
 How many cans would you like?  
 — Three cans please.  
 Three cans. Fine.  
 — You have plain tea, don't you?  
 Yes, we do.  
 Do you want some plain tea?  
 — Yes. Bring us some plain tea please.  
 That's OK.  
 — Di-hma ein-dha shí-là?  
 Yes. Over there.  
 ...  
 — We'll settle up now.  
 — How much does it come to?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်  
 ခေါက်ဆွဲကျော် ရှိသလား။ / ရမလား။  
 မရှိပါဘူး။/ မရပါဘူး။  
 ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးနော်။  
 ဒီလိုဆို ထမင်းကျော် ရမလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ... ရပါတယ်။  
 ဘယ်နှစ်ပွဲ ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။  
 ငါးပွဲ ပေးပါ။  
 ဒါပဲလား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။ ရှိပါသေးတယ်။  
 ဘီယာ ရမလား။  
 ရပါတယ် ခင်ဗျာ/ရှင်  
 ဘယ်နှစ်လုံး ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ။  
 သုံးလုံး ပေးပါ။  
 သုံးလုံး။ ကောင်းပါပြီ။  
 ရေခွေးကြမ်း ရတယ်နော်။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ရပါတယ်။  
 ရေခွေးကြမ်း လိုချင်သလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ရေခွေးကြမ်း ပေးပါ။  
 ရပါတယ်။  
 ဒီမှာ အိမ်သာ ရှိသလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ အဲဒီမှာ။  
 ...  
 ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။  
 ဘယ်လောက် ကျသလဲ။

Five helpings of fried rice:  
275 kyats  
Three cans of beer: 300 kyats  
It comes to 575 kyats.  
— Did you say 575 kyats?  
Yes.  
— Fine.  
— Here's the money.  
Thank you.  
— Goodbye.  
Goodbye.

ထမင်းကျော် ငါးပွဲ။  
နှစ်ရာ ခုနှစ်ဆယ့်ငါးကျပ်။  
ဘီယာ သုံးလုံး။ သုံးရာ။  
ငါးရာ ခုနှစ်ဆယ့် ငါးကျပ် ကျပါတယ်။  
ငါးရာ ခုနှစ်ဆယ့် ငါးကျပ်လား။  
ဟုတ်ကဲ့။  
ကောင်းပါပြီ။  
ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။  
ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။  
သွားမယ်နော်။  
ကောင်းပါပြီ။

**Dialogue 4**

What would you like to have?  
— Do you have any sandwiches?  
Sorry: we don't.  
We have samusas.  
Wd you like some samusas?  
— Are they hot?  
Yes, they're very hot.  
— Fine. Bring us some samusas.  
How many would you like. PT?  
— Bring us four, please.  
What would you like to drink?  
— Do you have any orange juice?  
No: sorry.  
The orange juice has run out.  
We do have than-bâya-ye.  
— I don't understand than-bâya-ye.  
— Can you speak English?  
No: I don't, PT. Sorry.  
Here is the than-bâya-ye.  
— Oh. OK.  
— We'll have some than-bâya-ye.  
— Can we have two glasses please.  
Certainly.  
— What's that called in Bse?  
It's called "pâlat'a"  
— Did you say "pâla-k'a"?  
No: "pâlat'a".  
— Oh: pâlat'a.  
— Is it spicy?  
Not very spicy.  
— In that case I'll have one of those.  
— Is there a toilet here?  
No: There is one in the station (bu-da-  
youn).  
We'll settle up now.  
How much does it come to?

ဘာ ယူမလဲ။ ဘာမှာမလဲ etc, ခင်ဗျာ/ရှင်  
ဆင်းဝိချ် ရှိသလား။ / ရမလား။  
ဆောရီး ခင်ဗျာ/ရှင်။ မရှိပါဘူး။/ မရပါဘူး။  
စမူဆာ ရှိပါတယ်။  
စမူဆာ စားမလား။/ ယူမလား etc  
ပူသလား။  
ဟုတ်ကဲ့။ သိပ်ပူပါတယ်။  
ကောင်းပါပြီ။ စမူဆာ ပေးပါ။  
ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။ / ... လိုချင်သလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်။  
လေးခု ပေးပါ။  
ဘာသောက်ချင်သလဲ။  
လိမ်မော်ရည် ရှိလား။  
မရှိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။  
လိမ်မော်ရည် ကုန်သွားပြီ။  
သံပရာရည် ရှိပါတယ်။  
သံပရာရည် နားမလည်ပါဘူး။  
အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။  
မပြောတတ်ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။ ဆောရီးပဲ။  
သံပရာရည် ဒီမှာ။  
အော်။ ကောင်းပါပြီ။  
သံပရာရည် သောက်မယ်။  
နှစ်ခွက် ပေးပါ။  
ရပါတယ်။ (etc)  
အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
ပလာတာလို့ ခေါ်ပါတယ်။  
ပလာခါလား။  
မဟုတ်ပါဘူး။ ပလာတာပါ။  
အော်။ ပလာတာ။  
စပ်သလား။  
သိပ်မစပ်ပါဘူး။  
ဒီလိုဆို အဲဒါ တစ်ခု ယူမယ်။/ စားမယ်။/ ပေးပါ။  
ဒီမှာ အိမ်သာ ရှိသလား။  
မရှိပါဘူး။ ဘူတာရုံမှာ ရှိပါတယ်။  
ပိုက်ဆံ ရှင်းမယ်။  
ဘယ်လောက် ကျသလဲ။





— Did you say 2500?	နှစ်ထောင်ငါးရာလား။
Yes.	ဟုတ်ကဲ့။
— That's OK. Let's go.	ရပါတယ်။ သွားမယ်။
— It was 2500 wasn't it?	နှစ်ထောင်ငါးရာ နော်။
Yes.	ဟုတ်ကဲ့။
— Goodbye.	သွားမယ်နော်။
Goodbye.	ကောင်းပါပြီ။

Class practice for Unit 5.4 to 5.7 taxis

Where are you going to go?	ဘယ်သွားမလဲ။
Where do you want to go?	ဘယ်သွားချင်သလဲ။
— I'm going to the Sule Pagoda	ဆူးလေဘုရား သွားမယ်။
— I'm going to the Shwedagon Pagoda	ရွှေတိဂုံ ဘုရား သွားမယ်။
— I'm going to the Ngadatkyi Pagoda	ငါးထပ်ကြီးဘုရား သွားမယ်။
— I'm going to 96 Anawyahta Street	၉၆ အနော်ရထာလမ်း သွားမယ်။
— I'm going to 19 Bogyoke Street	၁၉ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း သွားမယ်။
— I'm going to 42 Maha Bandula Street	၄၂ မဟာဗန္ဓုလလမ်း သွားမယ်။
— I'm going to 44th Street	၄၄-လမ်း သွားမယ်။
— I'm going to 32nd Street	၃၂-လမ်း သွားမယ်။
— I'm going to 56th Street	၅၆-လမ်း သွားမယ်။
— I'm going to the British Embassy	ဗြိတိသျှ သံရုံး သွားမယ်။
— I'm going to the Australian Embassy	ဩစတြေးလျ သံရုံး သွားမယ်။
— I'm going to Biman Airlines	ဗိမာန်း လေယာဉ်ရုံး သွားမယ်။
— I'm going to Thai Airlines	ထိုင်း လေယာဉ်ရုံး သွားမယ်။
Fine. Get in	ကောင်းပါပြီ။ တက်ပါ။

How much will I have to pay?	ဘယ်လောက် ပေးရမလဲ။
— Give me 4000.	လေးထောင် ပေးပါ။
Did you say 4000?	လေးထောင်လား။
— Yes.	ဟုတ်ကဲ့။
That's too much.	လေးထောင် များပါတယ်။
Can you reduce it a bit?	လျှော့ပါအုံးလား။
or Couldn't you reduce it?	မလျှော့နိုင်ဘူးလား။
— How much do you want to pay?	ဘယ်လောက် ပေးချင်သလဲ။
I'll give you 35000.	သုံးထောင်ငါးရာ ပေးမယ်။
Would you accept that?	ရမလား။
— All right.	ကောင်းပါပြီ။
— Climb in.	တက်ပါ။

How much will I have to pay?	ဘယ်လောက် ပေးရမလဲ။
— Give me 5000.	ငါးထောင် ပေးပါ။
That's too much.	များပါတယ်။
Can you reduce it a bit?	လျှော့ပါအုံးလား။

or Couldn't you reduce it?	မလျှော့နိုင်ဘူးလား။
— How much do you want to pay?	ဘယ်လောက် ပေးချင်သလဲ။
I'll give you 4000.	လေးထောင် ပေးမယ်။
Wd you accept that?	ရမလား။
— No.	မရပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။
<i>Now B reads in Burmese:</i>	ဆီဈေးက တစ်ထောင်တောင် ကျော်နေပြီ။
	ဒါ အနဲဆုံးဈေး ပြောတာပါ။
<i>To which A responds:</i>	
I don't understand, PT	နားမလည်ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။
I'm sorry.	ဆောရီးနော်။
Can't you reduce it?	မလျှော့နိုင်ဘူးလား။
— No, I can't.	မလျှော့နိုင်ပါဘူး။
— Pay me 5000.	ငါးထောင် ပေးပါ။
In that case, I won't take the taxi.	ဒီလိုဆို မစီးတော့ပါဘူး။
— Fine.	ကောင်းပါပြီ။
How much will I have to pay?	ဘယ်လောက် ပေးရမလဲ။
— Give me 3500.	သုံးထောင်ငါးရာ ပေးပါ။
Please say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
— Give me 3500.	သုံးထောင်ငါးရာ ပေးပါ။
Did you say 3200?	သုံးထောင်နှစ်ရာလား။
— No. 3500.	မဟုတ်ပါဘူး။ သုံးထောင်ငါးရာပါ။
That's a bit too much.	နဲနဲ များပါတယ်။
Cd you reduce it?	လျှော့ပါအုံးလား။
— No I couldn't, PT	မလျှော့နိုင်ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။
— Pay me 3500.	သုံးထောင်ငါးရာ ပေးပါ။
All right.	ကောင်းပါပြီ။
Let's go.	သွားမယ်။
Do you want to stop here?	ဒီမှာ ရပ်ချင်သလား။
or Where do you want to stop?	ဘယ်မှာ ရပ်ချင်သလဲ။
Should I stop here?	ဒီမှာ ရပ်ရမလား။
or Where should I stop?	ဘယ်မှာ ရပ်ရမလဲ။
— There's some way to go yet.	လိုပါသေးတယ်။
— We'll stop further on.	ရှေ့နားမှာ ရပ်မယ်။
— We'll stop here.	ဒီမှာ ရပ်မယ်။
Here's the money.	ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။
Goodbye.	သွားမယ်နော်။
— Goodbye.	ကောင်းပါပြီ ခင်ဗျာ/ရှင်
— Thank you.	ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။

Where do you want to go?	ဘယ် သွားချင်သလဲ။
— We want to go to the Sule Pagoda.	— ဆူးလေဘုရား သွားချင်ပါတယ်။
— We want to go to the Ngadatkyi Pagoda.	— ငါးထပ်ကြီးဘုရား သွားချင်ပါတယ်။
— We want to go to the Shwedagon Pagoda.	— ရွှေတိဂုံဘုရားဘုရား သွားချင်ပါတယ်။
Where are you going?	ဘယ် သွားမလဲ။
— We are going to Anawrahta Street.	— အနော်ရထာလမ်း သွားမယ်။
— We are going to Maha Bandhula Street.	— မဟာဗန္ဓုလလမ်း သွားမယ်။
— We are going to Bogyoke Street.	— ဗိုလ်ချုပ်လမ်း သွားမယ်။
Where are you going?	ဘယ် သွားမလဲ။
— I'm going to (house n <sup>o</sup> ) 88 Anawrahta Street.	— (အိမ်အမှတ်) ၈၈ အနော်ရထာလမ်း သွားမယ်။
— I'm going to (house n <sup>o</sup> ) 126 Bogyoke Street.	— (အိမ်အမှတ်) ၁၂၆ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း သွားမယ်။
What day do you want to go?	ဘယ်နေ့ သွားချင်သလဲ။
— I want to go today.	— ဒီနေ့ သွားချင်ပါတယ်။
— I want to go tomorrow.	— မနက်ဖန် သွားချင်ပါတယ်။
What time do you want to go?	ဘယ်အချိန် သွားချင်သလဲ။
— I want to go in the morning.	— မနက် သွားချင်ပါတယ်။
— I want to go at midday.	— နေ့လယ် သွားချင်ပါတယ်။
When do you want to go?	ဘယ်တော့ သွားချင်လဲ။
— I want to go this afternoon.	— ဒီနေ့ ညနေ သွားချင်ပါတယ်။
— I want to go tomorrow evening.	— မနက်ဖန် ည သွားချင်ပါတယ်။
What time are you going?	ဘယ်နှစ်နာရီ သွားမလဲ။
— I'm going at 9 in the morning.	— မနက် ကိုးနာရီ သွားမယ်။
— I'm going at 6 in the evening.	— ည ၆-နာရီ သွားမယ်။
What time should I come?	ဘယ်အချိန် လာခဲ့ရမလဲ။
— Please come at 2 midday.	— နေ့လယ် ၂-နာရီ လာခဲ့ပါ။
— Please come at 5 in the afternoon.	— ညနေ ၅-နာရီ လာခဲ့ပါ။
What time would you like me to come?	ဘယ်အချိန် လာစေချင်သလဲ။
— Please come at 8 in the morning.	— မနက် ၈-နာရီ လာခဲ့ပါ။
— Please come at 7 in the evening.	— ည ၇-နာရီ လာခဲ့ပါ။
— Would you be able to take us?	— လိုက်ပို့ပေးနိုင်မလား။
Yes, I could.	ဟုတ်ကဲ့၊ လိုက်ပို့ပေးနိုင်ပါတယ်။
No, I couldn't.	လိုက်မပို့နိုင်ပါဘူး။
I'm not free tomorrow morning.	မနက်ဖန် မနက် မအားဘူး။
Please wait at the hotel.	ဟိုတယ်မှာ စောင့်နေပါ။

Yes. We'll wait at the hotel at 3:15 midday. — ဟုတ်ကဲ့၊ နေ့လယ် ၃-နာရီ ၁၅-မိနစ်မှာ ဟိုတယ်မှာ စောင့်နေမယ်။

— Should I wait here? — ဒီမှာ စောင့်နေရမလား။  
Yes, please wait here at half past nine. ဟုတ်ကဲ့၊ ဒီမှာပဲ ၉-နာရီရီခွဲမှာ စောင့်နေပါ။

— I want to go to the American embassy at 8:45 tomorrow morning. — မနက်ဖန်မနက် ၈-နာရီ ၄၅-မိနစ်မှာ အမေရိကန်သံရုံး သွားချင်တယ်။  
— I want to go to the Thai airline office today at 11:20 midday. — ဒီနေ့ နေ့လယ် ၁၁-နာရီ မိနစ်-၂၀-မှာ ထိုင်းလေယာဉ်ရုံး သွားချင်တယ်။

Dialogue 1

— Driver! I want to go to Mingaladon tomorrow. — ကားဆရာ၊ မနက်ဖန် မင်္ဂလာဒုန် သွားချင်တယ်။  
tomorrow. လိုက်ပို့ပေးနိုင်မလား။

Could you take me? ဘယ်အချိန် သွားချင်လဲ။  
What time do you want to go? မနက်လား။  
In the morning? — မဟုတ်ပါဘူး။

— No, I'm going at midday. နေ့လယ် သွားမယ်။  
In that case, I can take you. ဒီလိုဆို လိုက်ပို့ပေးနိုင်ပါတယ်။  
What time should I come? ဘယ်အချိန် လာခဲ့ရမလဲ။

— Please come at 12:30 midday. — နေ့လယ် ၁၂-နာရီခွဲ လာခဲ့ပါ။  
12:30 midday. နေ့လယ် ၁၂-နာရီခွဲ။

That's OK. I will come. ရပါတယ်။ လာခဲ့ပါမယ်။  
Please wait here, OK? ဒီမှာပဲ စောင့်နေပါနော်။

— Yes, I'll wait here. — ဟုတ်ကဲ့၊ ဒီမှာ စောင့်နေမယ်။

Dialogue 2

— Driver! — ကားဆရာ၊  
Are you free this evening? ဒီနေ့ညနေ အားလား။

This evening? ဒီနေ့ ညနေလား။  
Where do you want to go? ဘယ် သွားချင်လဲ။

— I want to go to the Panorama Hotel. — ပန်နိုရာမားဟိုတယ် သွားချင်ပါတယ်။  
The Panorama Hotel? ပန်နိုရာမားဟိုတယ်လား။

What time do you want to go? ဘယ်နှစ်နာရီ သွားချင်လဲ။  
4 o'clock? ၄-နာရီလား။

— No, I'm going at 5. — မဟုတ်ပါဘူး။ ၅-နာရီ သွားမယ်။  
That's OK. ရပါတယ်။

You wait here, OK? ဒီမှာပဲ စောင့်နေနော်။  
— How much will it cost? — ဘယ်လောက် ပေးရမလဲ။

Pay me 2000 kyats. ၂၀၀၀ ပေးပါခင်ဗျာ။  
— 2000. OK. — ၂၀၀၀။ ကောင်းပါပြီ။

So, I'll come and fetch you here at 5 o'clock this evening, right? ဒီလိုဆို ဒီနေ့ ၅-နာရီမှာ ဒီမှာ လာခဲ့မယ်နော်။

— Yes. — ဟုတ်ကဲ့။  
Goodbye then. သွားမယ်နော်။

— Goodbye. — ကောင်းပါပြီ။

## Class practice for Unit 6.1 to 6.4 shops

What would you like, PT?	ဘာလိုချင်သလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်
— Do you have any sticking plaster?	ပလာစတာ ရှိသလား။
Yes we do. Here.	ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။
— Can I have a look?	ကြည့်မယ်နော်။
Yes, please do.	ဟုတ်ကဲ့။ ကြည့်ပါ။
— How much is this?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
K500.	ငါးရာပါ။
— All right. I'll take it.	ကောင်းပါပြီ။ ယူမယ်။
— Do you have any postcards?	ပို့စကဒ် ရှိသလား။
No we haven't. Sorry.	မရှိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။
— Oh never mind.	အော်။ ကိစ္စ မရှိပါဘူး။
There are some over there.	ရှေ့နားမှာ ရှိပါတယ်။
— Oh, thank you.	အော်။ ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။
Goodbye.	သွားမယ်နော်။
— Goodbye.	ကောင်းပါပြီ။
— Do you have any film?	ဖလင် ရှိသလား။
Yes we do. Here.	ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။
— How much is it?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
K8000.	ရှစ်ထောင်ပါ။
— That's a bit too much.	နဲ့နဲ့ များပါတယ်။
— How about bringing it down?	လျှော့ပါအုံးလား။
How much do you want to pay?	ဘယ်လောက် ပေးချင်သလဲ။
— I'll give you K7000.	၇၀၀၀ ပေးမယ်။
— Will you accept that?	ရမလား။
All right. Take it.	ကောင်းပါပြီ။ ယူပါ။
— Do you have any sellotape?	ဆယ်လိုတိပ် ရှိသလား။
Yes we do. Here.	ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။
— Can I have a look?	ကြည့်မယ်နော်။
Yes, please do.	ဟုတ်ကဲ့။ ကြည့်ပါ။
— How much is this?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
K2000.	နှစ်ထောင်ပါ။
— All right. I'll take it.	ကောင်းပါပြီ။ ယူမယ်။
— Do you have any purses?	ပိုက်ဆံအိတ် ရှိလား။
Yes we do. Here.	ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။
— How much is this?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
K5000.	ငါးထောင်ပါ။
— That's a bit too much.	နဲ့နဲ့ များပါတယ်။
— How about bringing it down?	လျှော့ပါအုံးလား။

How much do you want to pay?

— I'll give you K4000.

— Will you accept that?

No. Give me K4500.

— All right. Here's the money.

Thank you.

— Goodbye.

Goodbye.

ဘယ်လောက် ပေးချင်သလဲ။

လေးထောင် ပေးမယ်။

ရမလား။

မရဘူး။ လေးထောင်ငါးရာ ပေးပါ။

ကောင်းပါပြီ။ ပိုက်ဆံ ဒီမှာ။

ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။

သွားမယ်နော်။

ကောင်းပါပြီ။

— Do you have any shoulder bags?

Yes we do. Here.

— How much is this?

K7500.

— All right. I'll take it.

လွယ်အိတ် ရှိသလား။

ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။

ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။

၇၅၀၀-ပါ။

ကောင်းပါပြီ။ ယူမယ်။

— Do you have any envelopes?

No we haven't. Sorry.

— Oh never mind.

စာအိတ် ရှိသလား။

မရှိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။

အော်။ ကိစ္စ မရှိပါဘူး။

— Do you have any writing paper?

Yes we do. Here.

— Can I have a look?

Yes, please do.

— How much is this?

K3000.

— All right. I'll take it.

စာရေးစက္ကူ ရှိသလား။

ရှိပါတယ်။ ဒီမှာ။

ကြည့်မယ်နော်။

ဟုတ်ကဲ့။ ကြည့်ပါ။

ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။

သုံးထောင်ပါ။

ကောင်းပါပြီ။ ယူမယ်။

— Do you have any hats?

No we haven't. Sorry.

— Oh never mind.

ဦးထုတ် ရှိသလား။

မရှိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။

အော်။ ကိစ္စ မရှိပါဘူး။

Class prac for 6.5 shops and classifiers

Things to buy

Speaker A says X beh-hna-Y yu-maleh. Speaker B says Z Y yu-meh.

အစိမ်းကြော်	ကိတ်မုန့်	ပိုက်ဆံအိတ်
ဦးထုပ်	လိမ်မော်ရည်	ပို့စကဒ်
ဘောပင်	လက်ဖက်ရည်	စီးကရက်
တီရှပ်	လွယ်အိတ်	စာအိတ်
ခေါက်ဆွဲကြော်	နွားနို့	စာရေးစက္ကူ
ပေါက်ဆီ	ပလာစတာ	စမူဆာ
ရေခဲကြမ်း	ပလာတာ	ဆယ်လိုတိပ်
ရေခဲမုန့်	ဖလင်	ထမင်းကြော်
တောက်တောက်ကြော်		

Class practice for Unit 6.5 to 6.7 shops

The follg dialogues are from BBE audio but amended to exclude unknown words.

Dialogue 1

S1 What's that called in Burmese?	အဲဒါ ဗမာလို ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။
S2 It's called "paiq-s'an-eiq".	ပိုက်ဆံအိတ်ပါ။
S1 "Paiq-s'an-eiq"?	ပိုက်ဆံအိတ်လား။
S2 Yes.	ဟုတ်ပါတယ်။
S1 How much is that?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
S2 6200 kyats.	၆၂၀၀-ပါ။
S1 Please could you say that again?	ထပ်ပြောပါအုံး။
S2 6200 kyat.	၆၂၀၀-ပါ။
S1 What else do you have?	ဒီပြင် ဘာ ရှိသေးသလဲ။
S2 We have three types.	သုံးမျိုး ရှိပါတယ်။
One, two, three.	တစ် - နှစ် - သုံး၊
Do you like that kind?	ဒါမျိုး ကြိုက်သလား။
S1 Not very much.	သိပ် မကြိုက်ပါဘူး။
S2 Which one do you like?	ဘယ်ဟာ ကြိုက်သလဲ။
S1 I like that one.	အဲဒါ ကြိုက်ပါတယ်။
S2 Right.	ဟုတ်ကဲ့။
It is pretty.	လှပါတယ်။
S1 It was 6200 wasn't it?	၆၂၀၀-နော်။
S2 Yes it was.	ဟုတ်ပါတယ်။
S1 That's a bit too much.	နဲနဲ များပါတယ်။
How about bringing it down a bit?	လျှော့ပါအုံးလား။
S2 I can't bring that down, PT	အဲဒါ မလျှော့နိုင်တော့ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်
S1 Oh. In that case I won't buy it.	အော် ဒီလို ဆို မဝယ်တော့ပါဘူး။
I'll carry on looking.	ကြည့်အုံးမယ်နော်။
S2 As you wish.	ကောင်းပါပြီ။

Dialogue 2

S2 What would you like, Sir?	ဘာ လိုချင်ပါသလဲ ခင်ဗျာ/ရှင်။
S1 Have you got any envelopes?	စာအိတ် ရှိလား။
S2 Yes, I have.	ရှိပါတယ် ခင်ဗျာ/ရှင်။
Here you are.	ဒီမှာ။

S1 Do you mind if I have a look?	ကြည့်မယ်နော်။
S2 Please do. No problem.	ကြည့်ပါ။ ရပါတယ်။
S1 What else do you have?	ဒီပြင် ဘာ ရှိသေးသလဲ။
S2 Do you mean envelopes?	စာအိတ်လား။
S1 Yes.	ဟုတ်ကဲ့။
S2 I don't have anything else, PT.	ဒီပြင် မရှိပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။
The customer decides to take it after all.	
S1 How much is this?	ဒါ ဘယ်လောက်လဲ။
S2 150 kyats, Sir.	တစ်ရာငါးဆယ်ပါ ခင်ဗျာ/ရှင်။
S1 That's a bit too much. How about reducing that?	နဲ့နဲ့ များပါတယ်။ လျှော့ပါအုံးလား။
S2 How much do want to pay?	ဘယ်လောက် ပေးချင်သလဲ။
S1 I'll give you 100 kyats. How about that?	တစ်ရာ ပေးမယ်။ ရမလား။
S2 How many will you take?	ဘယ်နှစ်ခု ယူမလဲ။
S1 I'll have six.	ခြောက်ခု ယူမယ်။
S2 In that case give me K750/- I can reduce it by K150.	ဒီလိုဆို ခုနှစ်ရာငါးဆယ် ပေးပါ။ နှစ်ရာငါးဆယ် လျှော့နိုင်ပါတယ်။
S1 All right. I'll take it.	ကောင်းပါပြီ။ ယူမယ်။
S2 Is that all, PT?	ဒါပဲလား ခင်ဗျာ/ရှင်။
S1 There is something else. Do you have any writing paper?	ရှိပါသေးတယ်။ စာရေးစက္ကူ ရှိလား။
S2 I haven't any writing paper. It's all sold. Sorry.	စာရေးစက္ကူ မရှိပါဘူး။ ကုန်သွားပြီ။ ဆောရီးပဲ။
S1 Never mind. These envelopes were 750 kyats weren't they?	ကိစ္စ မရှိပါဘူး။ ဒီစာအိတ် ၇၅၀-နော်။
S2 Yes.	ဟုတ်ပါတယ် ခင်ဗျာ/ရှင်။
The customer hands over the money	
S2 Thank you.	ကျေးဇူး တင်ပါတယ်။
S1 Goodbye.	သွားမယ်နော်။
S2 Goodbye.	ကောင်းပါပြီ။

Class practice for Unit 7 Taking photographs

S1 I'd like to take a photograph here. That's all right isn't it?	ဒီမှာ ဓာတ်ပုံ ရိုက်ချင်ပါတယ်။ ရတယ်နော်။
S2 Yes that's all right. Go ahead.	ရပါတယ်။ ရိုက်ပါ။
S1 Just a moment, OK? There. I've taken it.	ခဏလေးနော်။ ကဲ။ ပြီးပြီ။
S1 I'd like to take a photograph here. That's all right isn't it?	ဒီမှာ ဓာတ်ပုံ ရိုက်ချင်ပါတယ်။ ရတယ်နော်။
S2 No it's not all right.	မရဘူး။

	Don't take a photograph.	မရိုက်ပါနဲ့။
	I don't want to be photographed.	မရိုက်ချင်ပါဘူး။
S1	All right.	ကောင်းပါပြီ။
	I won't take one.	မရိုက်ပါဘူး။

## Class practice for Unit 8 Asking the way

S1	Excuse me (to an uncle)	ဦးလေး။
	I'd like to buy a hat.	ဦးထုတ် ဝယ်ချင်ပါတယ်။
	Do you know where I could get one near here?	ဒီနားမှာ ဘယ်မှာ ရမလဲ သိ(သ)လား။
S2	There are some.	ရှိပါတယ်။
	Go this way.	ဒီဘက် သွားပါ။
S1	Excuse me (to an aunt)	ဒေါ်ဒေါ်။
	I'd like to buy a shoulder bag.	လွယ်အိတ် ဝယ်ချင်ပါတယ်။
	Do you know where I could get one near here?	ဒီနားမှာ ဘယ်မှာ ရမလဲ သိ(သ)လား။
S2	There aren't any around here.	ဒီနားမှာ မရှိပါဘူး။
	You'd get some way over there.	ဟိုဘက်မှာ ရမယ်။
S1	Excuse me (to a son)	သား။
	I'd like to buy an envelope.	စာအိတ် ဝယ်ချင်ပါတယ်။
	Do you know where I could get one near here?	ဒီနားမှာ ဘယ်မှာ ရမလဲ သိ(သ)လား။
S2	I don't know.	မသိပါဘူး။
	I'm sorry.	ဆောရီးနော်။
S1	Excuse me (to a brother)	အကို။
	I'd like to buy some postcards.	ပို့စကဒ် ဝယ်ချင်ပါတယ်။
	Do you know where I could get one near here?	ဒီနားမှာ ဘယ်မှာ ရမလဲ သိ(သ)လား။
S2	You can get one.	ရပါတယ်။
	Go this way.	ဒီဘက် သွားပါ။
S1	Excuse me (to a sister)	အမ။
	I'd like to buy a film.	ဖလင် ဝယ်ချင်ပါတယ်။
	Do you know where I could get one near here?	ဒီနားမှာ ဘယ်မှာ ရမလဲ သိ(သ)လား။
S2	There aren't any around here.	ဒီနားမှာ မရှိပါဘူး။
	You'd get some way over there.	ဟိုဘက်မှာ ရမယ်။
S1	Excuse me (to an uncle)	ဦးလေး။
	Is there a restaurant near here?	ဒီနားမှာ ထမင်းဆိုင် ရှိ(သ)လား။
S2	I don't know.	မသိပါဘူး။
	I'm sorry.	ဆောရီးနော်။

S1 Excuse me (to an aunt) Is there a café near here?	ဒေါ်ဒေါ်။ ဒီနားမှာ လက်ဖက်ရည်ဆိုင် ရှိ(သ)လား။
S2 There isn't one around here. There is one way over there.	ဒီနားမှာ မရှိပါဘူး။ ဟိုဘက်မှာ ရှိပါတယ်။
S1 Excuse me (to a son) Is there a cold drinks bar near here?	သား။ ဒီနားမှာ အအေးဆိုင် ရှိ(သ)လား။
S2 Yes, there is. Go this way.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ဒီဘက် သွားပါ။
S1 Excuse me (to a brother) Is there a chemist's shop near here?	အကို။ ဒီနားမှာ ဆေးဆိုင် ရှိ(သ)လား။
S2 I don't know. I'm sorry.	မသိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။
S1 Excuse me (to a sister) Is there a hotel near here?	အမေ။ ဒီနားမှာ ဟိုတယ် ရှိ(သ)လား။
S2 Yes, there is. The Beauty Hotel. In this street.	ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။ ဗျူးတီဟိုတယ်။ ဒီလမ်းမှာ။
S1 Excuse me (to a daughter) I want to go to Bogyoke Street. How do I get there?	သမီး။ ဗိုလ်ချုပ်လမ်း သွားချင်ပါတယ်။ ဘယ်လို သွားရမလဲ။
S2 Go this way.	ဒီဘက် သွားပါ။
S1 Excuse me (to a sister) I want to go to the Sule Pagoda. How do I get there?	အမေ။ ဆူးလေဘုရား သွားချင်ပါတယ်။ ဘယ်လို သွားရမလဲ။
S2 Go this way.	ဒီဘက် သွားပါ။
S1 Excuse me (to an aunt) I want to go to the Thai Airways office. How do I get there?	ဒေါ်ဒေါ် ထိုင်းလေယာဉ်ရုံး သွားချင်ပါတယ်။ ဘယ်လို သွားရမလဲ။
S2 I don't know. I'm sorry.	မသိပါဘူး။ ဆောရီးနော်။
S1 Excuse me (to an uncle) I want to go to the American Embassy. How do I get there?	ဦးလေး။ အမေရိကန် သံရုံး သွားချင်ပါတယ်။ ဘယ်လို သွားရမလဲ။
S2 Go this way.	ဒီဘက် သွားပါ။

Class practice for Unit 9 Your visit to Burma  
Unit 9.1: You speak Burmese!

B = Burman, F = Foreigner

B So you can speak Burmese, is that so?	ဗမာစကား ပြောတတ်တယ် ဟုတ်လား။
F Yes, I can speak a bit.	ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ပြောတတ်ပါတယ်။
B You speak Burmese really well!	ဗမာစကား ပြောတာ သိပ် ကောင်းတာပဲ။
F Oh, thank you.	အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
I can't speak much yet.	သိပ် မပြောတတ်သေးပါဘူး။

B Can you read Burmese as well? ဗမာစာကော ဖတ်တတ်သလား။  
 F Yes, I can read a little. ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ဖတ်တတ်ပါတယ်။  
 Can you speak English? အင်္ဂလိပ်စကား ပြောတတ်သလား။  
 B I can't speak much. သိပ် မပြောတတ်ပါဘူး။  
 I can speak a little Thai. ထိုင်းစကား နဲ့နဲ့ ပြောတတ်ပါတယ်။

B Can you speak Burmese? ဗမာစကား ပြောတတ်သလား။  
 F Yes, I can speak a bit. ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 B *Points to your companion*  
 How about your sister? အမကော။  
 Does she speak Burmese? ဗမာစကား ပြောတတ်သလား။  
 F No she can't speak it yet. မပြောတတ်သေးပါဘူး။  
 B You speak Burmese wonderfully! ဗမာစကား ပြောတာ အရမ်း ပီတာပဲ။  
 F Oh, thank you. အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။  
 I can't speak much yet. သိပ် မပြောတတ်သေးပါဘူး။

Unit 9.1 to 9.2: Where do you come from?

B You speak Burmese very well. ဗမာစကား ပြောတာ သိပ် ကောင်းပါတယ်။  
 F Oh, thank you. အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။  
 B Where do you come from? ဘယ်က လာသလဲ။  
 F I come from America. အမေရိကက လာပါတယ်။

F Can you speak Burmese? ဗမာစကား ပြောတတ်သလား။  
 B Yes, I can. ဟုတ်ကဲ့။ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 F Are you from Burma? ဗမာပြည်ကလား။  
 B Yes, I am from Burma. ဟုတ်ကဲ့။ ဗမာပြည်ကပါ။  
 F What race are you? ဘာလူမျိုးလဲ။  
 Are you Karen? ကရင်လူမျိုးလား။  
 B No, PT. မဟုတ်ပါဘူး ခင်ဗျာ/ရှင်။  
 I'm Shan. ရှမ်းလူမျိုးပါ။  
 From Lashio. လားရှိုးကပါ။

B You can speak Burmese, can't you? ဗမာစကား ပြောတတ်တယ်နော်။  
 F Yes, I can speak a bit. ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 B What country do you come from? ဘယ်နိုင်ငံက လာသလဲ။  
 F I come from England. အင်္ဂလန်က လာပါတယ်။

Class practice for Unit 9.3 to 4: How long have you been here?

B How long have you been in Burma? ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။  
 F It's been five days. ငါးရက် ရှိပြီ။

B How long have you been in Chiang Mai? Chiang Mai (ဇင်းမယ်) ရောက်နေတာ  
 F It's been two weeks. ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။  
 နှစ်ပတ် ရှိပြီ။

B How long have you been in the US? အမေရိက ရောက်နေတာ ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။  
 F It's been about four months. လေးလလောက် ရှိပြီ။

- B How long have you been in Thailand? ထိုင်းနိုင်ငံ (ယိုးဒယား) ရောက်နေတာ  
ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။
- F It's been about three years. သုံးနှစ်လောက် ရှိပြီ။
- B How long have you been in Mandalay? မန္တလေး ရောက်နေတာ ဘယ်လောက်  
ကြာပြီလဲ။
- F It's been one month and three weeks. တစ်လနဲ့ သုံးပတ် ရှိပြီ။
- B Have you been in Myanmar for long?  
Not long yet. မြန်မာပြည် ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
မကြာသေးပါဘူး။
- F It's been about two weeks. နှစ်ပတ်လောက် ရှိပြီ။
- B Have you been in Bangkok for long?  
Not long yet. ဘန်ကောက် ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
မကြာသေးပါဘူး။
- F It's been about a month. တစ်လလောက် ရှိပြီ။
- B Have you been in Thailand for long?  
Not long yet. ထိုင်းနိုင်ငံ (ယိုးဒယား) ရောက်နေတာ  
ကြာပြီလား။  
မကြာသေးပါဘူး။
- F It's been five days. ငါးရက် ရှိပြီ။
- B Have you been in Chiang Mai for long? Chiang Mai (စင်းမယ်) ရောက်နေတာ  
ကြာပြီလား။
- F Yes, I have  
It's been about six months. ဟုတကဲ့။ ကြာပြီ။  
ခြောက်လလောက် ရှိပြီ။
- B Have you been in Rangoon for long?  
Yes, I have ရန်ကုန် ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
ဟုတကဲ့။ ကြာပြီ။
- F It's been about two years. နှစ်နှစ်လောက် ရှိပြီ။

Class practice for Unit 9.1 to 9.4: Your visit to Burma

- B What country are you from? ဘယ်နိုင်ငံက (လာသ)လဲ။
- F From Australia. သြစတြေးလျကပါ။
- B Oh. How long have you been in Burma? အော်။ ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ဘယ်လောက်  
ကြာပြီလဲ။
- F It's been one week. တစ်ပတ် ရှိပြီ။
- B You speak Burmese well. ဗမာစကား ပြောတာ ကောင်းပါတယ်။
- F Oh, thank you. အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။  
I can't speak much yet. သိပ် မပြောတတ်သေးပါဘူး။
- B You speak Burmese well. ဗမာစကား ပြောတာ ကောင်းပါတယ်။
- F Oh, thank you. အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။
- B Have you been in Burma a long time? ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။
- F Not long yet. မကြာသေးပါဘူး။  
It's been about a month. တစ်လလောက် ရှိပြီ။
- B What is your nationality? ဘာလူမျိုးလဲ။
- F I am Scottish. စကော့လူမျိုးပါ။

- F Do you speak Burmese? ဗမာစကား ပြောတတ်သလား။  
 B Yes, I do. ဟုတ်ကဲ့။ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 I'm from Burma. ဗမာပြည်ကပါ။  
 I'm Kachin. ကချင်လူမျိုးပါ။  
 From Bhamo. ဗန်းမော်က။  
 F Have you been in Chiang Mai for a long time? Chiang Mai (ဇင်းမယ်) ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
 B Yes. It's been a long time. ဟုတ်ကဲ့။ ကြာပါပြီ။  
 It's been about 15 years. ၁၅-နှစ်လောက် ရှိပြီ။  
 You speak Burmese well. ဗမာစကား ပြောတာ ကောင်းပါတယ်။  
 What country are you from? ဘယ်နိုင်ငံက (လာသ)လဲ  
 F I'm from Holland. ဟော်လန်ကပါ။

Class practice for Unit 9.5 to 9.6: Where are you staying?

- B What country are you from? ဘယ်နိုင်ငံက လာ(သ)လဲ။  
 F I'm from New Zealand. နယူးဇီလန်ကပါ။  
 B How long have you been in Bumra? ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။  
 F Not long. မကြာသေးပါဘူး။  
 Only three weeks so far. သုံးပတ်ပဲ ရှိပါသေးတယ်။  
 B Where are you staying? ဘယ်မှာ တဲနေ(သ)လဲ။  
 F I'm staying at the Yoma Hotel. ရိုးမဟိုတယ်မှာ တဲနေပါတယ်။  
 B Is it working out all right? အဆင် ပြေ(သ)လား။  
 F Yes, it's working out well. ဟုတ်ကဲ့။ သိပ် အဆင်ပြေပါတယ်။  
 B That's good. ကောင်းပါတယ်။  
 How much do you have to pay? ဘယ်လောက် ပေးရသလဲ။  
 F \$15 a night. တစ်ည ၁၅-ဒေါ်လာ။  
 B That's expensive, isn't it? ဈေးကြီးတယ်နော်။  
 F Yes, it is a bit. ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ဈေးကြီးပါတယ်။  
 B You speak Burmese well. ဗမာစကား ပြောတာ ကောင်းပါတယ်။  
 F Thanks. ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။

- F Do you speak Burmese? ဗမာစကား ပြောတတ်သလား။  
 B Yes, I do. ဟုတ်ကဲ့။ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 I'm from Burma. ဗမာပြည်ကပါ။  
 I'm Chin. ချင်းလူမျိုး။  
 How about you (brother)? အကိုကော - Chiang Mai (ချင်းမိုင်)  
 Have you been in Chiang Mai long? ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
 F Not very long so far. သိပ် မကြာသေးပါဘူး။  
 It's been about two months. နှစ်လလောက် ရှိပြီ။  
 B Where are you staying? ဘယ်မှာ တဲနေလဲ။  
 F I'm staying with a friend. မိတ်ဆွေအိမ်မှာ တဲနေပါတယ်။  
 B Is it working out all right? အဆင် ပြေလား။  
 F Yes, it's working out very well. ဟုတ်ကဲ့။ သိပ် အဆင် ပြေ(နေ)ပါတယ်။

Class practice for Unit 9.7 to 9.8: What brings you here?

- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
 Have you come here to work? ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
 အလုပ် လုပ်ဖို့ လာသလား။

- F No.  
I have just come for a visit. မဟုတ်ပါဘူး။  
အလည်ပဲ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma for? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you just come on a visit? အလည်ပဲ လာသလား။
- F No.  
I came here to take photographs. မဟုတ်ပါဘူး။  
ခါတ်ပုံ ရိုက်ဖို့ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come to take photographs? ခါတ်ပုံ ရိုက်ဖို့ လာသလား။
- F No.  
I came here to buy Shan bags. မဟုတ်ပါဘူး။  
လွယ်အိတ် ဝယ်ဖို့ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come to buy Shan bags? လွယ်အိတ် ဝယ်ဖို့ လာသလား။
- F No.  
I have come to buy handbags. မဟုတ်ပါဘူး။  
ပိုက်ဆံအိတ် ဝယ်ဖို့ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come on business? အရောင်းအဝယ်ကိစ္စနဲ့ လာသလား။
- F No.  
I have just come for a visit. မဟုတ်ပါဘူး။  
အလည်ပဲ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come here “with yr job”?.? အလုပ်နဲ့ လာသလား။
- F No.  
I have just come for a visit. မဟုတ်ပါဘူး။  
အလည်ပဲ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come just for a visit? အလည်ပဲ လာသလား။
- F No.  
I came here “with my job”. မဟုတ်ပါဘူး။  
အလုပ်နဲ့ လာပါတယ်။
- B What have you come to Burma to do? ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
Have you come to do research? သုတေသန လုပ်ဖို့ လာသလား။
- F No.  
I am just a tourist. မဟုတ်ပါဘူး။  
တူးရစ်ပါပဲ။

Class practice for Unit 9.1 to 9.8: Your visit to Burma

Dialogue 1

- B You speak Burmese very well. ဗမာစကား ပြောတာ သိပ် ကောင်းပါတယ်။

- F Oh, thank you.  
 B Where do you come from?  
 F I come from America.  
 B Have you been in Burma a long time?  
 F Not long yet.  
 It's been about three weeks.  
 B Where are you staying?  
 In a hotel?  
 F Yes.  
 I'm staying at the Zawgyi Hotel.  
 B Is it working out all right?  
 F Yes, it is.  
 B That's good.  
 How much do you have to pay?  
 F \$13 a night.  
 B What have you come to Burma to do?  
 Have you come here "with yr job"?  
 F No.  
 I have just come for a visit.

- အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။  
 ဘယ်က လာသလဲ။  
 အမေရိကက လာပါတယ်။  
 ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ကြာပြီလား။  
 မကြာသေးပါဘူး။  
 သုံးပတ်လောက် ရှိပြီ။  
 ဘယ်မှာ တဲနေ(သ)လဲ။  
 ဟိုတယ်မှာလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။  
 ဇော်ဂျီဟိုတယ်မှာ တဲနေပါတယ်။  
 အဆင် ပြေ(သ)လား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ အဆင် ပြေပါတယ်။  
 ကောင်းပါတယ်။  
 ဘယ်လောက် ပေးရသလဲ။  
 တစ်ည ၁၃-ဒေါ်လား။  
 ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
 ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
 အလုပ်နဲ့ လာသလား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။  
 အလည်ပဲ လာပါတယ်။

Dialogue 2

- B What country do you come from?  
 F I come from England.  
 B You can speak Burmese, can't you?  
 F Yes, I can speak a bit.  
 B You speak Burmese well.  
 F Oh, thank you.  
 B What have you come to Burma for?  
 Have you just come on a visit?  
 F No.  
 I came here to take photographs.  
 B How long have you been in Burma?  
 F Not long.  
 It's been one week.  
 B Where are you staying?  
 F I'm staying with a friend.  
 B Is it working out all right?  
 F Yes, it's working out very well.

- ဘယ်နိုင်ငံက လာသလဲ။  
 အင်္ဂလန်က လာပါတယ်။  
 ဗမာစကား ပြောတတ်တယ်နော်။  
 ဟုတ်ကဲ့။ နဲ့နဲ့ ပြောတတ်ပါတယ်။  
 ဗမာစကား ပြောတာ ကောင်းပါတယ်။  
 အော်။ ကျေးဇူးတင်ပါတယ်။  
 ဗမာပြည် ဘာလုပ်ဖို့ လာသလဲ။  
 ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာသလဲ။  
 အလည်ပဲ လာသလား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။  
 ဓါတ်ပုံ ရိုက်ဖို့ လာပါတယ်။  
 ဗမာပြည် ရောက်နေတာ ဘယ်လောက် ကြာပြီလဲ။  
 မကြာသေးပါဘူး။  
 တစ်ပတ် ရှိပြီ။  
 ဘယ်မှာ တဲနေလဲ။  
 မိတ်ဆွေအိမ်မှာ တဲနေပါတယ်။  
 အဆင် ပြေလား။  
 ဟုတ်ကဲ့။ သိပ် အဆင် ပြေ(နေ)ပါတယ်။

Class practice for Unit 10.1 to 10.5 Asking about names

- B What is your name?  
 F Henry.  
 B (Did you say) Hilary?  
 R No: Henry  
 B Oh: Hinnery.  
 F Yes. Henry.  
 B My name is Ko Aung Naing

- နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 Henry-ပါ။  
 Hilary-လား။  
 မဟုတ်ပါဘူး။ Henry-ပါ။  
 အော်၊ ဟင်နရီ။  
 ဟုတ်ပါတယ်။ Henry-ပါ။  
 ကျနော် နာမည်က ကိုအောင်နိုင်ပါ။

- F I am happy to have met you. တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။  
 B I am happy too. ကျနော်လဲ ဝမ်းသာပါတယ်။
- B What is your name? နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 F It's Victoria. Victoria-လို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 B (Did you say) Victoria? Victoria-လား။  
 F Yes. Victoria. ဟုတ်ပါတယ်။ Victoria-ပါ။  
 B My name is Ma Ma Aye (woman speaking) ကျမ နာမည်က မာမာအေးပါ။  
 F I am happy to have met you. တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။  
 B I am happy too (woman speaking). ကျမလဲ ဝမ်းသာပါတယ်။
- B What is your name? နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 F George. George-ပါ။  
 B (Did you say) George? George-လား။  
 F Yes. George. ဟုတ်ပါတယ်။ George-ပါ။  
 And how about you (aunt) ဒေါ်ဒေါ်ကော - နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 B My name is Sandar Win (woman speaking) ကျမ နာမည်က စန္ဒာဝင်းပါ။  
 F I am happy to have met you. တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။  
 B I am happy too (woman speaking). ကျမလဲ ဝမ်းသာပါတယ်။
- B What is your name? နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 F Edwina. Edwina-ပါ။  
 B (Did you say) Edwina? Edwina-လား။  
 F Yes. Edwina. ဟုတ်ပါတယ်။ Edwina-ပါ။  
 And how about you (brother) အကိုကော - နံမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 B My name is Lay Byu (man speaking) ကျနော် နာမည်က လေးဖြူပါ။  
 F I am happy to have met you. တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ်။  
 B I am happy too (man speaking). ကျမလဲ ဝမ်းသာပါတယ်။

Class practice for Unit 10 asking about names and ages (10.1 to 10.6)

- S2 What's your name (+ tag)? နာမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ ခင်ဗျာ။  
 S1 My name is Nancy. Nancy-လို့ ခေါ်ပါတယ်။  
 S2 Is that Fancy? Fancy-လား။  
 S1 No: Nancy. မဟုတ်ပါဘူး။ Nancy-ပါ။  
 S2 Oh. It's Nancy is it? အော်။ Nancy-လား။  
 I'm happy to have met you Nancy. တွေ့ရတာ ဝမ်းသာပါတယ် Nancy။  
 S1 And I'm happy too (+ tag). How about you? What's your name? ကျမလဲ ဝမ်းသာပါတယ် ရှင်။ အကိုကော၊ နာမည် ဘယ်လို ခေါ်သလဲ။  
 S2 My name is Aung Aung. ကျနော် နာမည်က အောင်အောင်ပါ။  
 S1 Could you say that again? ထပ်ပြောပါအုံး။  
 S2 Aung Aung. အောင်အောင်ပါ။  
 S1 It's Ko Aung Aung is it? ကိုအောင်အောင်လား။  
 S2 Yes. You speak Burmese very well. ဟုတ်ပါတယ်။ Nancy-က ဗမာစကား ပြောတာ သိပ်ကောင်းတာပဲ။  
 S1 I can't say much yet (+ tag). သိပ် မပြောတတ်သေးပါဘူး ရှင်။  
 S2 How old are you? အသက် ဘယ်လောက် ရှိပြီလဲ။

- S1 I'm 24. How about you (Ko Aung Aung)? How old are you? နှစ်ဆယ့် လေးနှစ် ရှိပြီ။ ကိုအောင်အောင်ကော၊ အသက် ဘယ်လောက် ရှိပြီလဲ။  
 S2 I'm 20 (+ tag). ကျနော်က အသက် ၂၀ ရှိပြီ ခင်ဗျာ။

Class practice for Unit 11 Asking about work

- Are you working? အလုပ် လုပ်နေသလား။  
 — Yes, I am. ဟုတ်ကဲ့။ လုပ်နေပါတယ်။  
 What work do you do? ဘာအလုပ် လုပ်သလဲ။  
 — I'm a driver ဒရိုင်ဘာပါ။ or ဒရိုင်ဘာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I'm an engineer အင်ဂျင်နီယာပါ။ or အင်ဂျင်နီယာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I'm a civil servant အစိုးရအမှုထမ်းပါ။ or အစိုးရအမှုထမ်း လုပ်ပါတယ်။  
 — I'm a businessman ကုန်သည်ပါ။ or ကုန်သည် လုပ်ပါတယ်။  
 — I'm a school teacher ကျောင်းဆရာပါ။ or ကျောင်းဆရာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I'm a doctor ဆရာဝန်ပါ။ or ဆရာဝန် လုပ်ပါတယ်။  
 How about you (brother)? အကိုကော —  
 Are you working? အလုပ် လုပ်နေသလား။  
 — Yes. I am. ဟုတ်ကဲ့။ လုပ်နေပါတယ်။  
 Where do you work? ဘယ်မှာ အလုပ် လုပ်သလဲ။  
 — I work in a bank. ဘဏ်တိုက်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I work in a printing press. စာပုံနှိပ်တိုက်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I work in the Post Office. စာတိုက်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I work in a department store. ကုန်တိုက်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I work in a restaurant. တမင်းဆိုင်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 — I work in an airline office. လေယာဉ်ရုံးမှာ လုပ်ပါတယ်။  
 How about you (auntie)? ဒေါ်ဒေါ်ကော —  
 Are you working? အလုပ် လုပ်နေသလား။  
 — I don't work any more. အလုပ် မလုပ်တော့ပါဘူး။  
 — I've retired. ပင်စင် ယူလိုက်ပြီ။  
 How about you (sister)? အမကော —  
 Are you working? အလုပ် လုပ်နေသလား။  
 — No, I'm not. အလုပ် မလုပ်ပါဘူး။  
 — I run the household. အိမ်မှုကိစ္စ လုပ်ပါတယ်။  
 How about you (daughter)? သမီးကော —  
 Are you working? အလုပ် လုပ်နေသလား။  
 — I'm not working yet. အလုပ် မလုပ်သေးပါဘူး။  
 — I'm a student (girl speaking). ကျမ ကျောင်းသူပါ။  
 — I'm a student (boy speaking). ကျနော် ကျောင်းသားပါ။  
 — I am going to school. ကျောင်း တက်နေပါတယ်။  
 — I am going to university. တက္ကသိုလ် တက်နေပါတယ်။

- S1 What brought you to Burma? ဗမာပြည် ဘာကိစ္စနဲ့ လာလဲ ရှင်။  
 S2 I came with my job (+ tag). အလုပ်နဲ့ လာပါတယ် ခင်ဗျာ။  
 S1 Oh. What job are you doing? အော်။ ဘာ အလုပ် လုပ်နေသလဲ။  
 S2 I work in a bank. ဘဏ်တိုက်မှာ လုပ်ပါတယ်။  
 S1 Oh. In a bank is it? အော်၊ ဘဏ်တိုက်မှာလား။

- S2 How about you (ဒေါ်စောရင်)?  
Are you working?  
ဒေါ်စောရင်ကော၊  
အလုပ် လုပ်နေသလား။
- S1 No I'm not (+ tag).  
I look after the household. *She indicates her husband.* U Zaw Win is a doctor.  
မလုပ်ပါဘူး ရှင်။  
အိမ်မှုကိစ္စ လုပ်ပါတယ်။ (*indicating*)  
ဦးဇော်ဝင်းက ဆရာဝန်ပါ။
- S2 Oh. So he's a doctor.  
How about your daughter?  
Is she working?  
အော်၊ ဆရာဝန်လား။  
သမီးကော၊  
အလုပ် လုပ်နေသလား။
- S1 Not yet.  
She's at school.  
အလုပ် မလုပ်သေးပါဘူး။  
ကျောင်း တက်နေပါတယ်။

Class practice for Unit 12 Family

- Is U Tin married?  
— Yes, he is.  
— No he isn't.  
— No, he isn't married yet.  
ဦးတင် အိမ်ထောင် ရှိသလား။  
— ဟုတ်ကဲ့။ ရှိပါတယ်။  
— မရှိပါဘူး။  
— မရှိသေးပါဘူး။
- Is Daw Si Si married?  
— She isn't married any more.  
— Her husband has died.  
— She is separated.  
ဒေါ်စီ အိမ်ထောင် ရှိသလား။  
— မရှိတော့ပါဘူး။  
— အမျိုးသား ဆုံးသွားပါပြီ။  
— ကွဲသွားပါပြီ။
- Is U Tun married?  
— No: he's an old bachelor.  
ဦးထွန်း အိမ်ထောင် ရှိသလား။  
— မရှိပါဘူး။ လူယိုကြီးပါ။
- Is Daw Mya married?  
— No she's an old spinster.  
ဒေါ်မြ အိမ်ထောင် ရှိသလား။  
— မရှိပါဘူး။ အယိုကြီးပါ။
- Is U Hla married?  
— No. He has a girlfriend.  
ဦးလှ အိမ်ထောင် ရှိသလား။  
— မရှိပါဘူး။ ရည်းစား ရှိပါတယ်။
- Does Ma Khaing have any children?  
— No, she hasn't.  
— She hasn't any yet.  
မခိုင် ကလေး ရှိသလား။  
— မရှိပါဘူး။  
— မရှိသေးပါဘူး။
- Does U Maung Maung have any children?  
— Yes, he does.  
How many does he have?  
— He has one son.  
What age is he?  
— He is five.  
ဦးမောင်မောင် ကလေး ရှိသလား။  
— ဟုတ်ကဲ့၊ ရှိပါတယ်။  
ဘယ်နှစ်ယောက် ရှိသလဲ။  
— သား တစ်ယောက် ရှိပါတယ်။  
ဘယ်အရွယ် ရှိပြီလဲ။  
— ငါးနှစ် ရှိပြီ။
- Does Daw Sein have any children?  
— Yes she does.  
How many children does she have?  
— She has two.  
ဒေါ်စိန် ကလေး ရှိသလား။  
— ဟုတ်ကဲ့၊ ရှိပါတယ်။  
ကလေး ဘယ်နှစ်ယောက် ရှိသလဲ။  
— နှစ်ယောက် ရှိပါတယ်။

Are they sons or daughters?

— She has two daughters.

What ages are they?

— The older daughter is 9, and the younger daughter is 7.

သားတွေလား၊ သမီးတွေလား။

— သမီးနှစ်ယောက် ရှိပါတယ်။

ဘယ်အရွယ်တွေ ရှိပြီလဲ။

— သမီးအကြီးက ကိုးနှစ်။ အငယ်က ခုနှစ်နှစ် ရှိပြီ။

Does U Shwe have any children?

— Yes he does.

How many does he have?

— He has three.

Are they sons or daughters?

— Two sons and one daughter.

What ages are they?

The older son is 13, the younger son is 10, and the daughter is 7.

ဦးရွှေ ကလေး ရှိသလား။

— ဟုတ်ကဲ့၊ ရှိပါတယ်။

ဘယ်နှစ်ယောက် ရှိသလဲ။

— သုံးယောက် ရှိပါတယ်။

သားတွေလား၊ သမီးတွေလား။

— သားနှစ်ယောက် သမီး တစ်ယောက် ရှိပါတယ်။

ဘယ်အရွယ်တွေ ရှိပြီလဲ။

— သားအကြီးက ဆယ့်သုံးနှစ်။ သားအငယ်က ဆယ်နှစ်၊ သမီးက ခုနှစ်နှစ် ရှိပြီ။

Are you married yet?

— Yes, I am.

— No, not yet.

အိမ်ထောင် ကျပြီလား။

— ဟုတ်ကဲ့။ ကျပြီ။

— မကျသေးပါဘူး။